Организация Объединенных Наций S/PV.8393



Совет Безопасности

Семьдесят третий год

Предварительный отчет

8393-е заседание
Вторник, 6 ноября 2018 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Ма Чжаосюй	(Китай)
	Боливия (Многонациональное Государство)	г-н Инчаусте Хордан
	Кот-д’Ивуар	г-н Ипо
	Экваториальная Гвинея	г-н Сипако Рибала
	Эфиопия	г-жа Гуадей
	Франция	г-жа Геген
	Казахстан	г-н Теменов
	Кувейт	г-н Бурисли
	Нидерланды	г-жа Грегуар Ван Харен
	Перу	г-н Тенья
	Польша	г-жа Вронецкая
	Российская Федерация	г-н Полянский
	Швеция	г-жа Шульгин-Нюони
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Клей
	Соединенные Штаты Америки	г-н Коэн

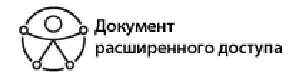
Повестка дня

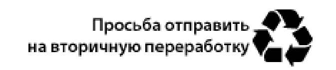
Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Комиссары полиции

18-36258 (R)







Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Комиссары полиции

Председатель (*говорит по-китайски*): На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании следующих докладчиков: помощника Генерального секретаря по вопросам верховенства права и органов безопасности в Департаменте операций по поддержанию мира г-на Александра Зуева, комиссара полиции Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане г-жу Унаиси Болатолу-Вуниваку, комиссара полиции Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго г-на Авале Абдуназира, комиссара полиции Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити г-на Сержа Терръо и представителя Глобальной инициативы по борьбе с транснациональной организованной преступностью г-жу Тьюзди Рейтано.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Цель этого заседания состоит в том, чтобы провести такой же интерактивный диалог, какой был проведен в ходе аналогичного брифинга в ноябре 2017 года (см. S/PV.8086) и в ходе нашего диалога с командующими силами. Мы рассчитываем на обмен вопросами между членами Совета и комиссарами.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Зуеву.

Г-н Зуев (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Совет Безопасности за организацию этого брифинга, посвященного роли полицейского компонента Организации Объединенных Наций в операциях по поддержанию мира. Я особенно рад тому, что вместе со мной участие в этом брифинге принимают наши комиссары полиции, несущие службу в Демократической Республике Конго, Гаити и Южном Судане.

В этом году мы отмечаем 70 лет миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций, и это ежегодно проводимое мероприятие предоставляет возможность подтвердить важнейшую роль полиции Организации Объединенных Наций на различных этапах последовательной деятельности Организации Объединенных Наций, от предотвращения конфликтов до поддержания мира и миростроительства. Сегодня мы услышим некоторые примеры того, как полицейские Организации Объединенных Наций выполняют возложенные на них задачи и в процессе этой деятельности способствуют реализации замысла Генерального секретаря преобразовать полицию Организации Объединенных Наций таким образом, чтобы она была ориентирована на нужды людей и выполнение своей миссии, была современной, динамичной, мобильной и гибкой, была способна выполнять специализированные функции и твердо руководствовалась целями защиты прав человека.

(*говорит по-французски*)

Ключевое значение в этих усилиях имеет учет в полицейской деятельности гендерных факторов. Как расскажет нам через несколько минут комиссар полиции Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) г-жа Унаиси Болатолу-Вунивака, более активный подход к обеспечению гендерного баланса среди полицейских работников позволяет повысить эффективность нашей деятельности, поскольку помогает нам охватить все население: и мужчин, и женщин, и мальчиков, и девочек. Набор большего числа женщин-полицейских может способствовать нашим усилиям на этом направлении. Помимо этого, женщины-полицейские могут служить наставницами других женщин и воспитать среди них будущих полицейских руководителей, помогать социально незащищенным женщинам и детям получать доступ к правосудию и повышать эффективность сбора и анализа информации благодаря налаживанию контактов и взаимного доверия с уязвимыми группами населения. Если мы хотим в полной мере реализовать наш потенциал, мы должны привлекать в свои ряды больше женщин-полицейских.

Руководствуясь проводимой Генеральным секретарем общесистемной стратегией по достижению гендерного паритета, резолюциями Совета Безопасности по вопросу о женщинах и мире и безопасности и стратегией Департамента операций по поддержанию мира по обеспечению равного пред-

ставительства полов, полиция Организации Объединенных Наций начала принимать более активные меры для привлечения в свои ряды женщин-полицейских. Например, Отдел полиции разработал план действий, в котором говорится о достижении до декабря 2028 года конкретных целевых показателей в отношении представленности женщин на контрактных должностях или в качестве прикомандированных сотрудников как в полевых миссиях, так и в Центральных учреждениях. Усилия Отдела полиции уже дают результаты. Число женщин, возглавляющих полицейские компоненты операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, достигло 40 процентов. Заметно также и увеличение числа женщин на должностях категории специалистов всех уровней.

Однако, несмотря на эти достижения, женщины, к сожалению, по-прежнему недопредставлены на руководящих должностях полиции Организации Объединенных Наций. Для решения этой проблемы Отдел полиции организовал учебные курсы по повышению квалификации и подготовке женщин из числа старших офицеров полицейской службы для замещения командных должностей. Благодаря этим курсам удалось отобрать более 140 женщин-полицейских для замещения вышеупомянутых должностей. Эта инициатива была предпринята в рамках постоянной работы Отдела полиции по созданию реестра кандидатов из числа женщин и мужчин на должности старших сотрудников полиции.

Полицейским компонентам полевых миссий тоже предстоит разработать и осуществить собственные стратегии обеспечения гендерной сбалансированности. Через некоторое время комиссар Болатолу-Вунивака поделится с Советом более подробной информацией относительно МООНЮС и усилий ее сотрудников и Миссии по обеспечению гендерной сбалансированности в рамках ее мандата по защите гражданского населения.

(*говорит по-испански*)

Нам необходимо также набирать сотрудников, владеющих языком местных общин, чтобы уметь наладить с ними взаимодействие. Способность эффективно общаться с ними остается одним из важнейших аспектов нашей работы. Под этим подразумевается, в частности, способность разъяснить наши задачи и смысл наших действий. Я высоко ценю поддержку государствами-членами многоязычия, и я прошу их всегда предоставлять нам полицейских, искренне заботящихся об интересах людей и тех общин, в которых они несут службу, и это касается, в частности, умения наладить контакты.

(*говорит по-английски*)

Во-вторых, мы услышим о том, как полицейские компоненты Организации Объединенных Наций все чаще призывают оказывать своим коллегам в принимающих странах содействие в борьбе с тяжкими преступлениями и организованной преступностью. Создаваемые такой преступностью растущие угрозы признаны Организацией на самом высоком уровне, о чем свидетельствуют различные резолюции Совета и доклады Генерального секретаря. Не будет преувеличением сказать, что организованная преступность наносит удары в самое сердце основной деятельности Организации Объединенных Наций. В особой мере перед организованной преступностью уязвимы те страны, которые переживают конфликты или только оправляются от них, для которых часто характерны слабо контролируемые границы, острый недостаток социально-экономических возможностей, слабость государственной власти и вездесущая коррупция. Организованные преступные группировки препятствуют добросовестной работе государственных должностных лиц и учреждений через подкуп, угрозы и насилие и тем самым подрывают долгосрочную способность государства предоставлять общественные блага. Это вредит национальному диалогу и примирению, приводит к окостенению властных структур и ставит под угрозу весь процесс миростроительства.

Исторически сложилось так, что борьбой с организованной преступностью занимается полиция, в то время как военные реагируют на кровопролитные конфликты. В результате роста числа асимметричных угроз и негосударственных субъектов границы между ними размываются. Например, в Западной Африке и Сахеле маршруты, используемые для незаконной торговли людьми, оружием и наркотиками и их незаконного провоза, проходят через районы, контролируемые террористическими группами, которым лица, занимающиеся такой деятельностью, платят за право прохода. В Нигерии «Боко харам» участвует в торговле наркотиками, людьми и природными ресурсами. Эта новая норма — когда сети становятся более расплывчатыми

и создаются союзы «по расчету» — требует комплексных мер реагирования, которые основывались бы на взаимосвязи между практикой и применяемым подходом.

Наши полицейские, в том числе в Центральноафриканской Республике, в Демократической Республике Конго и в Мали, помогают своим коллегам в принимающих государствах создать систему оперативно-розыскной деятельности и осваивать новые технологии с целью предотвращения и расследования серьезных преступлений и действий организованных преступных групп. Они также способствуют повышению взаимодействия полиции принимающих государств с населением с помощью инициатив по охране общественного порядка на низовом уровне, которые оказались успешными в Либерии, Абьее и других местах работы миссий, тем самым содействуя обеспечению информированности о положении дел и раннему предупреждению.

Комиссар Абдуназир расскажет нам более подробно о поддержке, оказываемой конголезским властям в этой области полицейским компонентом Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго.

(*говорит по-русски*)

Поскольку мы требуем большего от наших полицейских, мы должны, со своей стороны, обеспечить им необходимые условия для безопасной и удобной работы, насколько это возможно в указанных тяжелых условиях. Отчет бывшего Командующего Силами Организации Объединенных Наций генерал-лейтенанта Карлуса Алберту дус Сантуса Круса по вопросам улучшения безопасности работы миротворцев Организации Объединенных Наций указал на наши недостатки в этой сфере, и мы обязуемся исправить их. В качестве примера такой работы могу привести шаги, предпринимаемые нашим полицейским управлением по стандартизации оценок работы сформированных полицейских подразделений Организации Объединенных Наций для улучшения их оперативной готовности и качественного выполнения стоящих перед ними задач.

Наконец, мы рассмотрим сегодня вопрос усиления работы правоохранительных компонентов через проведение реформы полиции. Хотел бы привести цитату из исследования, проведенного Чаком Коллом и Майклом Барнеттом в 1999 году:

> «Переход от гражданской войны к гражданскому обществу связан с развитием услуг гражданской полиции, которая соблюдает законность и помогает поддерживать правопорядок с минимальным применением силы» — я подчеркиваю, минимальным.

Мы видели много позитивных примеров такого перехода, например в Боснии и Герцеговине, Сальвадоре, Сьерра-Леоне и других странах.

Около года назад наша миротворческая операция в Гаити была трансформирована в правоохранительную миссию. Полиция Организации Объединенных Наций — как самый крупный компонент Миссии в количестве почти 1300 человек — является ключевым элементом наших усилий по совершенствованию деятельности органов законности, а также по продвижению прав человека в Гаити. Таким образом, мы замыкаем круг. Полиция Организации Объединенных Наций помогает становлению и обучению новой полицейской службы в Гаити, в то время как мандат самой первой ооновской операции в Гаити уже включал в себя задачу начала развития полиции. О том, каким образом усилия полиции Организации Объединенных Наций по реформированию помогают усилению правоохранительного компонента в Гаити, нам расскажет комиссар Террьо из Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити.

(*говорит по-английски*)

Инициатива «Действия по поддержанию мира», с которой выступил наш Генеральный секретарь, направлена на обеспечение соответствия миротворческих усилий реалистичным ожиданиям, повышение эффективности и безопасности миротворческих миссий и мобилизацию более широкой поддержки политических решений и хорошо организованных, оснащенных и подготовленных сил. Тем самым признается тот факт, что политика и поддержание мира тесно связаны. Полиция Организации Объединенных Наций уже осознала, что разграничить их невозможно, пока организованные преступные группы способны проникать на самые высокие уровни государственного управления и оказывать на них влияние и пока они остаются одними из самых деструктивных сил мира.

Недавно в рамках инициативы «Действия в поддержку миротворчества» мы представили нашим государствам-членам Декларацию общих обязательств в отношении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которая является подтверждением коллективной ответственности Секретариата, организаций-партнеров и государств-членов в их различных качествах — как стран, принимающих миротворческие операции; членов Совета Безопасности; стран, предоставляющих войска, полицейский персонал и финансовые средства; и доноров. По состоянию на 5 октября 150 государств-членов одобрили Декларацию. Масштабность такой политической поддержки на высоком уровне свидетельствует о решительном одобрении Департамента и продолжаемой нами деятельности. Эта встреча руководителей наших полицейских компонентов позволит придать важный импульс осуществлению идеалов, лежащих в основе реализации инициативы «Действия в поддержку миротворчества», на местах.

В рамках консультаций по инициативе «Действия в поддержку миротворчества» мы получили от государств-членов четкие и понятные сигналы. Они хотели бы добиться большего единства целей среди миротворческих сил и их совместной работы в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить более согласованные усилия. Полиция Организации Объединенных Наций указывает путь в этом отношении, поскольку она была в числе учредителей механизма глобальной координации вопросов полиции, правосудия и исправительных учреждений, который помогает нам преодолевать разобщенность и работать над обеспечением более широкого горизонтального сотрудничества между всеми направлениями деятельности Организации Объединенных Наций.

В заключение я хотел бы отметить, что это мероприятие дает нам возможность подвести итоги. В прошлом году Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки завершили проведение восьми независимых стратегических обзоров деятельности различных операций по поддержанию мира. Эти обзоры доказали свою эффективность в деле содействия повышению эффективности и результативности таких операций посредством как упорядочения функций, так и перераспределения ресурсов.

Проведенные обзоры помогут нам усовершенствовать рекомендации Генерального секретаря в преддверии обсуждений в Совете Безопасности, посвященных продлению мандатов. Это абсолютно необходимо для выполнения полицией Организации Объединенных Наций своей роли не только в поддержании мира, но и в создании условий для политического диалога и превентивной дипломатии. Я надеюсь, что сегодняшняя дискуссия поможет нам продолжить мобилизацию международной поддержки в отношении полицейской службы Организации Объединенных Наций, которая отвечает своим целям и ориентирована на будущее.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я благодарю г-на Зуева за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово г-же Болатолу-Унивака.

Г-жа Болатолу-Унивака (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Совет Безопасности за организацию этого заседания, посвященного полицейской деятельности Организации Объединенных Наций.

Обеспечение защиты гражданского населения имеет ключевое значение для выполнения мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС). После создания в 2013 году пунктов защиты гражданского населения полицейский компонент МООНЮС разработал различные подходы, которые позволяют укрепить защиту примерно 200 000 внутренне перемещенных лиц, проживающих на территории таких пунктов. В этой связи полиция Организации Объединенных Наций (ЮНПОЛ) применяет гендерный подход в рамках своей деятельности в качестве одного из ключевых подходов к удовлетворению особых потребностей в защите девочек, женщин, мальчиков и мужчин и учитывает гендерные факторы при выполнении порученных ей задач.

Для повышения уровня защищенности с помощью обеспечения физической защиты и для сохранения гражданского характера указанных пунктов сотрудники ЮНПОЛ регулярно проводят мероприятия по оцеплению и поиску, а также по конфискации и уничтожению оружия, задержанию преступников и высылке подозреваемых комбатантов. Сотрудники ЮНПОЛ также посещают контрольно-пропускные пункты по всему периметру и регу-

лярно взаимодействуют с полицией принимающих государств, организуют сопровождение лиц, занимающихся заготовкой дров, и направляющихся на рынки и с рынков торговцев, а также осуществляют выборочное патрулирование. Мы выступаем посредниками при урегулировании мелких конфликтов, осуществляем наблюдение в области прав человека и сообщаем об их нарушениях, повышаем осведомленность общественности, содействуем примирению и восстановлению и поддерживаем общественный порядок посредством развертывания сформированных полицейских подразделений. Эти мероприятия позволяют сотрудникам ЮНПОЛ сохранять весьма заметное и активное присутствие, обеспечивая при этом, чтобы женщины и девочки вовлекались в процесс и участвовали в консультациях и чтобы их потребности и мнения учитывались в рамках всех усилий по предотвращению и защите.

Недавно МООНЮС в экспериментальном порядке в рамках своих инициатив по охране общественного порядка на низовом уровне приняла новые меры, направленные на усиление защиты и укрепление доверия между сотрудниками ЮНПОЛ и общинами. Пункт защиты гражданского населения в Джубе разделен на несколько зон. К каждой зоне приписывается ряд сотрудников ЮНПОЛ, которых с легкостью можно определить, к которым можно обратиться и подотчетность которых можно обеспечить. Кроме того, Миссия изучает возможность создания полицейских постов в пределах пункта защиты гражданского населения в целях еще большего облегчения постоянного доступа гражданского населения к ЮНПОЛ. Для оказания помощи перемещенным лицам и уязвимым группам населения в районах, находящихся за пределами пунктов защиты гражданского населения, сотрудники ЮНПОЛ регулярно осуществляют открытое патрулирование. Такое патрулирование нацелено на повышение уровня доверия среди граждан, проживающих в этих районах, и открывает доступ к новым источникам информации.

Несмотря на эти усилия, сексуальное и гендерное насилие, включая сексуальное насилие, связанное с конфликтом, по-прежнему имеет место на территории всей страны и все еще представляет собой серьезную проблему. В последнем докладе Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии, связанном с конфликтом (S/2018/250), сообщается о 196 случаях насилия в 2017 году. Выводы Комиссии по положению в области прав человека в Южном Судане и недавние сообщения о случаях сексуального насилия в отношении детей вызывают глубокую обеспокоенность и тревогу.

Полицейский компонент МООНЮС отстаивает принцип учета гендерного аспекта в полицейской деятельности, и это проявляется в том, каким образом он выполняет мандат по защите гражданских лиц, предусмотренный в резолюции 2406 (2018). Этот подход, позволяющий обеспечить эффективность и результативность деятельности, предполагает понимание особых дифференцированных потребностей девочек, женщин, мальчиков и мужчин в плане защиты и учет гендерных соображений в качестве сквозного вопроса в рамках всех предусмотренных мандатом задач. Специализированная группа по защите женщин, детей и уязвимых лиц была направлена в Миссию для оказания содействия и консультативной помощи в ходе разработки, осуществления, мониторинга и оценки инициатив, направленных на борьбу с сексуальным и гендерным насилием и сексуальным насилием, связанным с конфликтом, а также для координации усилий с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, правительственными ведомствами принимающего государства, международными и национальными неправительственными организациями, а также женскими и общинными организациями.

Полицейский компонент МООНЮС работает в тесном сотрудничестве с Отделом полиции над вопросом преобразования нынешней специализированной группы в усовершенствованную специализированную полицейскую группу по проблемам сексуального и гендерного насилия. Эта новая группа будет также базироваться в штаб-квартире Миссии, однако она будет применять мобильный подход и охватывать пункты защиты гражданского населения в Малакале, Боре, Вау и Бентиу, а также в других неблагополучных районах.

Для содействия усилиям ЮНПОЛ по борьбе с сексуальным и гендерным насилием и сексуальным насилием, связанным с конфликтом, была создана техническая рабочая группа, в состав которой входят Национальная полицейская служба, Национальная иммиграционная служба, Национальная пенитенциарная служба и судебные органы Южно-

го Судана. Членами этой рабочей группы также являются Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и компоненты МООНЮС, в том числе Управление по вопросам верховенства права и органов безопасности, Отдел по правам человека, Группа по гендерным вопросам, Группа по защите детей и Канцелярия старшего советника по вопросам защиты женщин. В ходе первоначальных обсуждений в рамках рабочей группы была отмечена необходимость наращивать потенциал специальных охранных подразделений Национальной полицейской службы Южного Судана в борьбе с сексуальным и гендерным насилием и сексуальным насилием, связанным с конфликтом. Кроме того, необходимо создать механизмы оказания надлежащей поддержки жертвам насилия, в том числе задействовать исправно функционирующие каналы обращения за помощью.

В настоящее время ЮНПОЛ также оказывает поддержку ПРООН в разработке руководства по проведению расследований случаев сексуального и гендерного насилия, предназначенного для Национальной полицейской службы, министерства юстиции и конституционных дел, а также для судебных органов Южного Судана. Благодаря глобальной координации вопросов полиции, правосудия и исправительных учреждений, ЮНПОЛ будет продолжать укреплять поддержку, оказываемую Национальной полицейской службе Южного Судана, путем внедрения подхода, учитывающего гендерную проблематику.

Недавно полиция МООНЮС осуществила развертывание смешанного сформированного полицейского подразделения (СПП), состав которого наполовину состоит из женщин-полицейских. Эти сотрудники полиции обеспечивают охрану невооруженных отдельных полицейских, занимающихся проведением мероприятий по поддержанию общественного порядка, таких как распространение информации и стимулирование развития общинных групп патрулирования, а также гарантируют силовую защиту в ситуациях, когда имеет место скопление большого количества женщин и детей. Принимая участие в скоординированном патрулировании, сотрудники ЮНПОЛ оказывают поддержку занимающимся защитой субъектам, включая специалистов по защите детей и советников по вопросам защиты женщин, и помогают в сборе информации, используя свои специализированные навыки полицейской работы. Элементы СПП обеспечивают охрану и защиту перемещенных женщин-лидеров в ходе консультаций на национальном и субнациональном уровнях в рамках осуществления резолюции 1325 (2000) и инициативы по проведению Международного дня открытых дверей «Женщины, мир и безопасность». Это позволяет добиться широкого и представительного участия женщин из всех слоев общества Южного Судана.

Кроме того, имеющиеся данные свидетельствуют о том, что женщины-полицейские и смешанные сформированные полицейские подразделения выступают в качестве катализаторов, содействуя укреплению доверия, призывая жертв сексуального насилия сообщать об инцидентах и предоставляя гражданскому населению возможность обмениваться стратегической информацией, что способствует развитию системы раннего предупреждения Миссии. В недавно пересмотренной стандартной процедуре оценки оперативных возможностей сформированных полицейских подразделений приоритетное внимание уделяется развертыванию СПП, в состав которых входят представители обоих полов, и содержится призыв обеспечить, чтобы в числе их сотрудников было по крайней мере 32 женщины, в том числе на уровне командования. Такое позитивное развитие событий соответствует одной из 10 стратегических задач, согласованных главами полицейских компонентов в ходе прошлогодней Недели полиции Организации Объединенных Наций.

Я рада сообщить, что по состоянию на сегодняшний день общее число женщин-полицейских в МООНЮС, в том числе отдельных полицейских и полицейских в составе сформированных подразделений, превышает число женщин, несущих службу в любой другой миссии по поддержанию мира. В целом женщины составляют 22 процента общего числа сотрудников полицейского компонента Миссии и занимают 33 процента профессиональных полицейских должностей. Сеть женщин ЮНПОЛ занимается расширением прав и возможностей женщин в составе полицейских компонентов и вдохновляет женщин, работающих в Национальной полицейской службе Южного Судана. Опираясь на концепцию, предусмотренную в стратегии Генерального секретаря по обеспечению гендерного паритета и в недавно одобренной стратегии Департамента операций по поддержанию мира по

достижению гендерного паритета среди негражданского персонала, я намерена продолжать взаимодействовать с Отделом полиции с целью и впредь ставить перед странами, предоставляющими полицейские контингенты, задачу направлять большее число женщин-полицейских в развертываемые ими подразделения.

Полицейский компонент МООНЮС по-прежнему преисполнен решимости обеспечивать защиту гражданских лиц, предотвращать сексуальное и гендерное насилие и укреплять доверие среди гражданского населения. Мы будем и впредь прилагать усилия по созданию безопасных условий, необходимых для добровольного возвращения перемещенного населения, и в то же время обеспечивать, чтобы любая полицейская деятельность дополняла и укрепляла общие усилия Миссии.

В заключение я хотела бы поблагодарить членов Совета Безопасности за их неизменную поддержку.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я благодарю г-жу Болатолу-Вуниваку за ее выступление.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Абдуназиру.

Г-н Абдуназир (*говорит по-французски*): Для меня большая честь выступить в Совете по случаю проведения двенадцатой Недели полиции Организации Объединенных Наций и коснуться вопроса о борьбе с организованной преступностью в контексте миссий по поддержанию мира.

Прежде всего я хотел бы подчеркнуть, что организованная преступность превратилась в международное бедствие, которое создает угрозу стабильности многих стран, подрывая тем самым международный мир и безопасность. В большинстве стран, затронутых организованной преступностью, ослабленные государственные институты, отвечающие за охрану правопорядка, все больше утрачивают свою способность противостоять вызовам в области безопасности, позволяя преступным сетям безнаказанно заниматься контрабандой и всеми видами незаконной торговли, в том числе торговлей наркотиками, незаконной торговлей полезными ископаемыми, отмыванием денег и финансированием терроризма. В период с 2000 по 2017 год с целью оказать поддержку странам, ставшим жертвами этого явления, Совет Безопасности принял 1100 резолюций, в которых он настоятельно призвал государства-члены и соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций выработать и осуществить соответствующие стратегии и планы действий, направленные на оказание содействия другим государствам-членам в борьбе с организованной преступностью.

Перед лицом этого бедствия международное сообщество, действуя через Совет Безопасности, активизировало свою деятельность в различных пострадавших странах, в том числе в Демократической Республике Конго, где с 1999 года развернуты миротворческие миссии. Мандаты этих миссий предусматривают защиту гражданского населения, восстановление государственной власти и борьбу с вооруженными группами.

Как известно членам Совета, Демократическая Республика Конго, охватывающая огромную территорию площадью 2 345 409 квадратных километров, имеет общие границы с девятью другими странами протяженностью 10 292 километров. Проницаемость ее границ благоприятствует распространению и незаконному обороту оружия, что выгодно для преступных групп. Именно поэтому Организация Объединенных Наций, действуя через Миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК), сосредоточила свои усилия на том, чтобы помочь Демократической Республике Конго более эффективно вести борьбу с организованной преступностью и деятельностью вооруженных групп. Полицейский компонент МООНСДРК, уполномоченный сопровождать Конголезскую национальную полицию, разработал стратегии по предупреждению и противодействию организованной преступности.

Что касается предупреждения, то полиция МООНСДРК разработала трехстороннюю стратегию, которая включает в себя сотрудничество с подразделениями Конголезской национальной полиции на основе направления высококвалифицированных сотрудников; укрепление оперативного потенциала путем организации подготовки персонала для оказания специализированных услуг; и создание механизма выполнения процедур контроля. Следуя этому превентивному подходу, в 2017 и 2018 годах полицейский компонент МООНСДРК повысил квалификацию 2711 сотрудников Конголезской национальной полиции по вопросам судебно-медицинской экспертизы и борьбы с ор-

ганизованной преступностью, в частности по вопросам использования новых технологий в области сбора отпечатков и улик в рамках анализа места преступлений.

Что касается борьбы с организованной преступностью в Демократической Республике Конго, то в рамках оказания поддержки работе военной юстиции и Департамента полиции МООНСДРК создала специальную группу по борьбе с преступными сетями, подчиняющуюся полицейскому компоненту и состоящую из следователей и аналитиков, которые оказывают местной полиции постоянную помощь в расследовании источников финансирования вооруженных групп и дел о незаконной торговле природными ресурсами. Непрерывное оказание такой поддержки привело к установлению и задержанию ряда лиц, виновных в совершении преступлений. Кроме того, в 2016 году для оказания поддержки структурам, занимающимся борьбой с организованной преступностью, Миссия при содействии полиции Организации Объединенных Наций (ЮНПОЛ) создала подразделение, в состав которого вошли эксперты и следователи ЮНПОЛ и которое оказывает техническую и оперативную поддержку Конголезской национальной полиции в девяти крупных расследованиях по делам, связанным с организованной преступностью.

Стремясь преодолеть нестабильность, правительства большинства стран, ослабленных многоаспектными кризисами, в том числе организованной преступностью, систематически предпринимают попытки в своей работе сделать большую ставку на силовой компонент, в то время как было бы более целесообразно укреплять судебную систему с помощью системы уголовного правосудия, основанной на более транспарентном и неукоснительном применении права. Я приветствую поддержку, предоставляемую государственным структурам в области борьбы с организованной преступностью как одной из приоритетных задач в рамках различных мандатов Совета Безопасности. Кроме того, я хотел бы подчеркнуть приверженность полиции МООНСДРК делу продолжения работы по выполнению мандата путем разработки показателей эффективности для подразделений и сотрудников, набираемых на индивидуальной основе.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я благодарю г-на Абдуназира за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово комиссару полиции Террьо.

Г-н Террьо (*говорит по-английски*): Эффективные и подотчетные полицейские силы представляют собой один из ключевых социальных и институциональных ресурсов любого общества. Когда граждане видят себя в своих полицейских, доверяют институтам своего государства и уверены в том, что их достоинство и их безопасность находятся в надежных руках, они испытывают доверие друг к другу, при этом соблюдается общественный договор и, главное, сохраняется мир.

(*говорит по-французски*)

Доктрина Организации Объединенных Наций ориентирована на рассмотрение роли полиции Организации Объединенных Наций в более широком контексте верховенства права и обеспечение всестороннего учета верховенства права и прав человека в ее деятельности. Полицейские службы относятся к органам власти, которые нацелены на обеспечение защиты, соблюдения и уважения прав всех людей без каких-либо различий, а также на то, чтобы сотрудники таких служб были близки к населению, в интересах которого они работают.

(*говорит по-английски*)

Наибольшее преимущество полиции Организации Объединенных Наций, возможно, заключается в том, что она обеспечивает международную легитимность усилий, направленных на развитие местной полиции. Благодаря своей независимости, беспристрастности и приверженности ценностям Организации Объединенных Наций и посредством соблюдения международных стандартов в области прав человека она способствует укреплению на местном уровне доверия к полиции и работает со всеми слоями общества в целях поощрения верховенства права. Прекрасным тому примером служит Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити (МООНППГ), которая является единственной миротворческой миссией без военного присутствия. В составе МООНППГ на территории всей страны проходят службу 295 полицейских, набранных на индивидуальной основе, и личный состав семи сформированных полицейских подразделений, которые способствуют обеспечению защиты и безопасности посредством проведения совместных с Гаитянской

национальной полицией операций, обеспечивая достаточную численность единых и профессиональных сил блюстителей порядка.

Такая схема работы, в числе прочего, позволяет обеспечивать непрерывное совершенствование функций Гаитянской национальной полиции по поддержанию общественного порядка и ее потенциала, что достигается за счет совместного размещения международных полицейских советников и что оказывает положительное влияние на восприятие безопасности и стабильности, пострадавшее в результате перерастания демократических протестов в насилие. Кроме того, полиция Организации Объединенных Наций имеет преимущество ввиду того, что она действует в рамках более крупной миссии. Соответственно, она пользуется тем, что может оказывать политическое влияние и получать доступ к дополнительным специализированным услугам, предоставляемым другими компонентами Миссии.

В соответствии со Стратегическими руководящими принципами миротворческой деятельности с использованием международных полицейских сил и в целях повышения профессионального уровня Гаитянской национальной полиции полицейский компонент МООНППГ поощряет верховенство права в Гаити на основе консультаций с другими сторонами, в частности по вопросам прав человека, сокращения масштабов насилия на местах, гендерного равенства и механизмов внутреннего контроля. Действительно, продолжая поддерживать развитие Генеральной инспекции Гаитянской национальной полиции, полиция Организации Объединенных Наций обеспечивает, чтобы после ее ухода остался надежный механизм надзора, который будет способен осуществлять внутренний контроль, проводить проверки, расследовать нарушения прав человека и представлять рекомендации в области постоянного совершенствования и повышения профессионального уровня Гаитянской национальной полиции.

(*говорит по-французски*)

В последние годы тот факт, что полиция Организации Объединенных Наций является неотъемлемой частью общих усилий по реформированию систем безопасности и правосудия, также представляет собой преимущество, поскольку это позволяет Миссии более скоординированно и всеобъемлюще подходить к вопросу укрепления верховенства права. Реформа полиции дает многократный эффект, поскольку является движущей силой обеспечения стабильности в любом обществе, а также играет центральную роль в рамках всех подходов к предотвращению конфликтов. Что касается Гаитянской национальной полиции, то благодаря участию всех заинтересованных сторон в осуществлении планов реформирования и планов развития в период с 2005 по 2016 год и реализации стратегического плана на 2017–2021 годы был достигнут значительный прогресс.

Кроме того, в настоящее время в Гаитянской национальной полиции насчитывается 15 735 сотрудников, из которых 1568 женщин. Этот личный состав полицейских сил будет обеспечивать общественную безопасность на всей территории страны после вывода МООНППГ. В 2004 году, когда была создана Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, Гаитянская национальная полиция насчитывала около 6000 сотрудников, то есть с течением времени при поддержке Организации Объединенных Наций численность Гаитянской национальной полиции увеличилась более чем в два раза.

(*говорит по-английски*)

Целые поколения сотрудников полиции Организации Объединенных Наций несут службу в различных миссиях по всему миру в целях укрепления потенциала принимающих государств в области предотвращения конфликтов и сохранения мира посредством расширения участия женщин в операциях по поддержанию мира, обмена опытом и применения подхода, согласно которому полицейская деятельность является гражданской по своему характеру и основана на принципах профессионализма, транспарентности и подотчетности. Эти мужчины и женщины, работая во взаимодействии, сумели обеспечить поддержку реформы полиции в несостоятельных и нестабильных государствах, с тем чтобы расширить возможности национальных властей в области защиты своего населения и создания условий для установления верховенства права.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я благодарю г-на Террьо за его выступление.

Сейчас я предоставляю слово г-же Рейтано.

Г-жа Рейтано (*говорит по-английски*): Для меня как для представителя Глобальной инициативы по борьбе с транснациональной организованной преступностью большая честь и удовольствие выступить сегодня в Совете Безопасности на этом брифинге по вопросам полицейской деятельности в рамках операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В этом заявлении мы хотели бы обратить внимание на три вывода, сделанные на основе наших исследований и опыта нашей сети экспертов в составе 350 человек. Мы надеемся, что полученная информация позволит укрепить стратегические меры реагирования, принимаемые Советом Безопасности в рамках борьбы с организованной преступностью в зонах конфликтов.

Наш первый вывод, который, как мы считаем, в настоящее время широко поддерживается, состоит в том, что организованная преступность — это глобальное быстрорастущее явление, а также угроза международному миру и безопасности. В рамках совместного проекта с Интерполом и норвежским Центром глобального анализа RHIPTO мы проанализировали более 1000 крупных глобальных маршрутов, используемых для незаконного провоза наркотиков и людей и незаконной торговли ими, а также связанных с совершением экологических преступлений. По этим маршрутам и направлениям осуществляется глобальная незаконная торговля. Дело не только в том, что они охватывают все районы современных конфликтов в Африке, Азии, на Ближнем Востоке и в Северной и Южной Америке, но и в том, что зачастую между такими маршрутами незаконной торговли и международным терроризмом существует связь.

По нашим оценкам на основе данных, полученных в ходе наших исследований на местах, субъекты в районах конфликта ежегодно получают незаконную прибыль на сумму 31,5 млрд долл. США. Хотя очевидно, что при проведении подобной оценки — как и любой оценки теневой экономики — велик коэффициент погрешности, все имеющиеся данные указывают на поистине ошеломляющие масштабы деятельности на незаконных рынках и на наличие неоспоримой взаимосвязи между этой деятельностью и современными конфликтами.

Источники дохода негосударственных вооруженных и террористических групп становятся более разнообразными. Все чаще они занимаются преступной деятельностью, что приводит к затягиванию конфликтов во всем мире. Такие источники дохода, как незаконная эксплуатация и налогообложение золота, нефти и других природных ресурсов, по распространенности начинают обходить традиционные для этих финансовых секторов угрозы, такие как похищение людей в целях получения выкупа и торговлю наркотиками.

Тем не менее наш второй вывод говорит о том, что совокупные финансовые поступления этих негосударственных вооруженных групп и комбатантов составляют лишь весьма незначительную часть от общей суммы всех незаконных финансовых потоков, порождаемых организованной преступностью в районах конфликтов или вблизи них. Намного более значительная доля от этих 31,5 млрд долл. США поступает к политическим субъектам всех уровней и в связанные с ними транснациональные преступные сети. Таким образом, именно они, получая наибольшую выгоду от нестабильности, насилия и отсутствия у государства ресурсов для обеспечения законности, оказываются заинтересованы в затягивании конфликтов.

Характер организованной преступности варьируется в зависимости от района конфликта, а преступные группировки весьма многообразны и представлены как достаточно гибкими структурами, которые могут включать в себя представителей правительства и внешних субъектов, так и вооруженными группами с четкой иерархией, для которых преступная деятельность является основным источником средств к существованию и способом распространения своего влияния. Некоторые такие сети могут стремиться установить контроль над ключевыми транспортными узлами, такими как порты и взлетно-посадочные полосы. Для других важное значение имеет контроль над территорией как таковой: они облагают налогом как законную, так и незаконную деятельность, выстраивая систему так называемого «преступного управления». Поэтому борьба с организованной преступностью должна рассматриваться как важный фактор в деле предотвращения и урегулирования конфликтов, так как она позволяет ликвидировать условия, в которых такое «преступное управление» становится возможным. Нельзя добиться устойчивого мира там, где процветает преступность.

Наш третий вывод состоит в том, что, хотя Совет Безопасности признает все большую взаимосвязанность преступной деятельности, незаконных рынков и конфликта, меры реагирования в рамках деятельности по миростроительству зачастую принимаются с отставанием. В рамках комплексного анализа, который провела Глобальная инициатива, мы изучили каждую из 1113 резолюций Совета, которые были приняты в период между 2000 и 2017 годами. По итогам этого анализа нами было установлено, что 35 процентов этих резолюций в той или иной форме содержат ссылки на «организованную преступность» или «незаконные рынки». Примечательно также и то, что, по нашим данным, доля таких резолюций постоянно растет. За истекшие пять лет, то есть в период с 2012 по 2017 год, более чем 60 процентов резолюций Совета Безопасности каждый год содержат ссылки на одну или несколько форм организованной преступности.

Тем не менее налицо отсутствие прямой связи между четким пониманием проблемы, с одной стороны, и принятием конкретных мер оперативного реагирования — с другой. Так, результаты одного из исследовательских проектов Эдинбургского университета показывают, что организованная преступность упоминается лишь в 21 из 1500 отдельных мирных соглашений, заключенных более чем в 120 странах в период между 1990 и 2016 годами. А из 35 действующих в настоящее время операций по поддержанию мира, специальных политических миссий и миссий посланников лишь 8 — или 23 процента — наделены в своих мандатах оперативными функциями по борьбе с организованной преступностью.

В рамках тех немногих операций по поддержанию мира, мандаты которых предусматривают борьбу с организованной преступностью, для решения этой проблемы, как правило, используются исключительно входящие в состав миссий полицейские силы. Однако глобальный опыт борьбы с организованной преступностью ясно свидетельствует о том, что, хотя деятельность полиции имеет критически важное значение, полицейские силы сами по себе не способны успешно бороться с организованной преступностью, устранять лежащие в ее основе факторы или смягчать ее последствия. Полицейские функции должны являться одним из компонентов комплекса мер реагирования.

Вместе с тем, как было выявлено по итогам проведенного в 2016 году внешнего обзора деятельности полиции Организации Объединенных Наций, в большинстве случаев деятельность полицейского компонента была недостаточно интегрирована с политическими и другими функциями миссий по поддержанию мира, а проблема недостаточного финансирования существенно ограничивает способность компонента выполнять более комплексные функции. Кроме того, за исключением ряда недавних миссий, полицейские силы Организации Объединенных Наций традиционно играют ключевую роль в реализации стратегии свертывания деятельности миссии, но не в осуществлении ее центральных функций планирования и миротворчества.

Однако тот факт, что присутствие преступных элементов стало неотъемлемой частью жизни в районах конфликта, позволяет предположить, что вопрос присутствия полицейских сил должен рассматриваться как стратегический на всех этапах планирования и развертывания миссий. Даже в том случае, если основной целью операций по поддержанию мира не является активная борьба с преступностью, при их осуществлении необходимо учитывать этот аспект и обеспечивать, чтобы преступные группы не ставили под угрозу безопасность миссии и не подрывали мир в долгосрочной перспективе. Более широкие региональные стратегии, в том числе обеспечение стабильности соседних государств, могут содействовать ослаблению трансграничных и транснациональных угроз, исходящих от нестабильных и затронутых конфликтами стран.

Что касается миротворческого контекста, то в целях формирования основы для выработки политики и составления программ вся система Организации Объединенных Наций в целом нуждается в повышении осведомленности о деятельности преступных сетей, организованной преступности и незаконной экономической деятельности. Важным первым шагом на пути к достижению этих целей является расширение аналитических возможностей миротворческих операций путем предоставления достаточных ресурсов целевым группам по сбору информации. Второй шаг — это интеграция политико-экономического подхода, при котором учитываются политические аспекты мандатов миссий и факторы, связанные с незаконной экономической деятельностью. Для обеспечения устойчивого реагирования необходимо учитывать хорошо задоку-

ментированную проблему наличия на всех уровнях политических субъектов, которые получают выгоду от незаконных денежных потоков. В противном случае существует риск поощрять недостойное поведение и допустить криминализацию самой системы управления.

До настоящего времени в системе Организации Объединенных Наций не было подготовлено или опубликовано никаких письменных инструкций для миротворцев и сотрудников миссий в отношении стратегий борьбы с организованной преступностью. Также пока не разработан и руководящий модуль по вопросам организованной преступности для рамочной программы системы Организации Объединенных Наций в области разоружения, демобилизации и реинтеграции, хотя разработка такого модуля запланирована. Миссии по поддержанию мира должны также иметь возможность пользоваться всем накопленным в системе Организации Объединенных Наций опытом в плане изучения преступности в зоне конфликта и борьбы с ней, однако в настоящее время не поддерживаются регулярные контакты между миротворческими миссиями и специализированным учреждением по борьбе с организованной преступностью — Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности — или с другими структурами, имеющими опыт борьбы с конкретными формами организованной преступности.

Следовательно, это может означать, что операции по поддержанию мира работают без столь необходимого понимания видов «преступного управления» или преступных экосистем, в которых они функционируют. В результате в своей деятельности они опираются на структуры и стратегии, предназначенные для урегулирования негосударственных конфликтов или взаимодействия с законными политическими субъектами, однако при этом не всегда учитывают то, какую роль в этих районах проведения операций играет организованная преступность. Недостаточно продуманные стратегии борьбы с незаконными рынками могут крайне отрицательно сказываться на таких аспектах, как права человека, легитимность определенных местных субъектов и защита гражданских лиц, а также приводить к увеличению численности и влияния самих преступных группировок. В этой связи мы отмечаем и приветствуем ситуации, в которых обладающие большим опытом старшие должностные лица полиции работают в связке со своими военными партнерами или даже замещают их, хотя обычно именно последние играют ведущую роль в деле разработки и последующего осуществления операций по поддержанию мира. В нынешнем контексте, когда миротворческая деятельность предполагает уделение установлению, восстановлению или укреплению верховенства права не меньшего внимания, чем разведению противоборствующих группировок, роль полиции в миссиях по поддержанию мира имеет решающее значение.

Борьба с организованной преступностью в зонах конфликта является неотъемлемой частью комплексной глобальной стратегии борьбы с организованной преступностью. Эти два аспекта тесно взаимосвязаны. С точки зрения Глобальной инициативы, нет никаких сомнений в том, что системе Организации Объединенных Наций следует внедрить более целостный, оптимизированный и стратегический подход к борьбе с организованной преступностью и использованию своих инструментов для противодействия ее последствиям. Инициативы по борьбе с преступностью необходимо координировать с мероприятиями в рамках компонента восстановления и развития, требуемыми для устранения социально-экономических предпосылок незаконной экономической деятельности, и подкреплять этими мероприятиями.

В заключение я хотела бы отметить, что организованная преступность представляет собой угрозу для всех трех основных направлений работы Организации Объединенных Наций — прав человека, мира и безопасности, благого управления и развития. Для достижения нашей цели более эффективного предотвращения конфликтов и строительства прочного мира необходимы более всеобъемлющие и эффективные меры по борьбе с организованной преступностью. В этой связи мы настоятельно призываем Совет Безопасности и его руководство перевести этот вопрос с периферии в центр деятельности Организации Объединенных Наций, в частности ее деятельности на местах.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я благодарю г-жу Рейтано за ее доклад.

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями.

Г-н Адом (Кот-д'Ивуар) (*говорит по-французски*): Наша делегация приветствует состоявшийся обмен мнениями с г-ном Александром Зуевым, г-жой Тьюсдей Рейтано и комиссарами полиции Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане, Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго и Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити (МООНППГ). Мы благодарим их и воздаем им должное за ту замечательную работу, которую они выполняют в крайне тяжелых в плане безопасности условиях. Только что заслушанные нами актуальные доклады, подготовленные на основе повседневного опыта на местах, позволяют нам получить более полное представление о решающей роли полицейских сил Организации и о многочисленных проблемах, с которыми они сталкиваются в осуществлении своих мандатов.

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира призваны не подменять собой органы власти принимающего государства, а оказывать им поддержку в рамках стратегии выхода из кризиса, обусловленной всеохватным и заслуживающим доверия политическим процессом. Всякий раз, когда операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира взаимодействуют с властями принимающего государства и всеми заинтересованными сторонами того или иного кризиса, динамичное сотрудничество, основанное на взаимном доверии и стремлении к реалистичным и единодушно согласованным целям, создает условия для успешного проведения переходного процесса, тем самым закладывая основы для установления прочного мира и стабильности.

Определяющее значение имеет качество сотрудничества между руководителями, особенно между руководителями полицейских компонентов миротворческих миссий и всеми заинтересованными сторонами, участвующими в процессах урегулирования кризисов, главным образом с правительствами принимающих стран и с лидерами местного населения. Такое сотрудничество создает условия для активного и ответственного участия национальных сторон в деятельности Организации Объединенных Наций. Поэтому наша делегация считает, что одно из важнейших и даже необходимых условий заключается в повышении эффективности работы полицейских сил Организации Объединенных Наций, в частности в выполнении их обязанностей в рамках возложенных на них задач, а именно по защите гражданского населения, обеспечению женщинам и детям свободного доступа к правосудию и по оказанию принимающей стране поддержки в борьбе с организованной преступностью.

Тот факт, что миссии Организации Объединенных Наций состоят из мозаики контингентов, представляющих различные страны и культуры, мог бы подразумевать вероятность того, что это отрицательно скажется на восприятии ими своих обязанностей по поддержанию мира в сложных условиях. Поэтому заслуга только что выступивших с докладами комиссаров полиции состоит в их повседневных усилиях по поддержанию достаточного уровня слаженности и единства действий полицейских сил, с тем чтобы, несмотря на многочисленные трудности, они могли оставаться эффективным инструментом на различных этапах мирного процесса.

В связи с этим наша делегация хотела бы услышать от комиссара полиции МООНППГ г-на Сержа Террьо его соображения относительно состояния сотрудничества с гаитянскими властями в выполнении задач по наращиванию потенциала Гаитянской национальной полиции, чтобы помочь ей взять на себя ответственность за обеспечение национальной безопасности. Как далеко удалось продвинуться в процессе повышения уровня профессиональной подготовки Гаитянской национальной полиции в плане выполнения условий для реализации через два года стратегии выхода МООНППГ? Будет ли передача функций и обязанностей завершена в установленные сроки? Настоятельно необходимо, чтобы гаитяне взяли на себя ответственность за проведение предлагаемых коренных реформ и за их полную реализацию в целях обеспечения успеха переходного процесса. Наша делегация хотела бы получить более подробную информацию относительно мер, принимаемых в рамках трех обсуждаемых на текущем заседании миротворческих миссий по проведению политики абсолютной нетерпимости по отношению к сексуальному насилию в целях выполнения этого требования.

В заключение наша делегация хотела бы воздать должное тысячам мужчин и женщин, которые несут службу в полицейских силах, развернутых в составе миссий Организации Объединенных Наций, и отдать дань памяти погибшим миротвор-

цам. Их самоотверженность должна побуждать нас к дальнейшим усилиям по претворению в жизнь тех надежд на мир и процветание, которые питают миллионы людей, проживающих в этих странах.

Г-н Инчаусте Хордан (Многонациональное Государство Боливия) (*говорит по-испански*): Мы признательны за брифинги, проведенные помощником Генерального секретаря Александра Зуева и комиссарами полиции Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане, Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити (МООНППГ) и Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго, а также г-жой Тьюзди Рейтано.

Организация Объединенных Наций определяет работу полиции в качестве одной из функций государственного управления, заключающейся в предотвращении, выявлении и расследовании преступлений, защите людей и имущества, а также поддержании общественного порядка и безопасности. Два года назад Организация получила доклад Генерального секретаря (S/2016/952), включавший в себя 14 рекомендаций относительно работы полиции, в которых, следуя резолюции 2185 (2014), подчеркивалась постоянно возрастающее значение полицейских сил в поддержании международного мира и безопасности. Использованная Генеральным секретарем методика позволила определить приоритеты и меры, направленные на повышение эффективности работы развернутых в различных миротворческих миссиях полицейских подразделений с целью создать слаженную и гибкую систему для преодоления новых конфликтов и постконфликтных ситуаций.

Помимо оказания помощи в планировании переходных процессов и разработки комплексных подходов к обеспечению верховенства права в странах, где она проводит свою деятельность, полиция выполняет также широкий круг других задач, в числе которых, в частности, оказание консультативных услуг в процессе реформирования, реорганизации и укрепления органов полиции, содействие профессиональной подготовке полицейских сил соответствующих стран и проведение в них наставнической работы, поддержание правопорядка, оказание содействия проведению выборов и обеспечение их безопасности, проведение процесса разоружения и демобилизации, поддержание правопорядка в общинах, патрулирование, пограничный контроль и борьба с транснациональной организованной преступностью. Роль и значение этой работы были продемонстрированы сегодня в ходе проведенных брифингов.

Роль полиции Организации Объединенных Наций в плане обеспечения безопасности уже четко доказана на практике и, среди прочего, подразумевает укрепление местной полиции и правительственных учреждений и обеспечение доступа к правосудию. Это осуществляется посредством содействия диалогу и поощрения приверженности ему, а также создания безопасной обстановки. Тем не менее мы считаем, что роль полиции Организации Объединенных Наций пока четко не определена в отношении физической защиты гражданского населения.

Мы высоко ценим усилия Организации по обеспечению того, чтобы страны, предоставляющие полицейские контингенты, отвечали предъявляемым им требованиям, хотя проблемы, связанные с развертыванием таких контингентов, их потенциалом и решением ими конкретных задач, по-прежнему сохраняются. Мы считаем, что эти трудности необходимо преодолевать посредством совершенствования механизмов управления служебной деятельностью на местах, и это касается не только военных компонентов, но также и полицейских и гражданских компонентов. С другой стороны, в процессе миростроительства, помимо содействия проведению стратегий выхода соответствующих миссий, полиции Организации Объединенных Наций крайне необходимо активизировать ее деятельность по передаче всех своих обязанностей полиции принимающего государства.

Руководствуясь такими соображениями и переходя теперь к нашему региону, мы даем высокую оценку роли полицейского компонента МООНППГ, который, завершив первый совместный ежегодный обзор плана развития Гаитянской национальной полиции на период 2017–2021 годов, основное внимание в котором уделено наращиванию потенциала Гаитянской национальной полиции и повышению ее оперативной готовности к проведению превентивной деятельности и реагированию на кризисные ситуации, оказывает оперативную поддержку На-

циональной полиции в снижении уровня преступности и в правоохранительной деятельности.

Мы также приветствуем усилия по содействию учету в полицейских компонентах Организации Объединенных Наций гендерных факторов, в рамках которых подтверждается, обеспечивается и поощряется равноправное участие женщин в операциях по поддержанию мира, в том числе их активная роль в области предотвращения, посредничества и диалога в целях согласования тех или иных решений на равных условиях.

В заключение Боливия вновь заявляет о своей поддержке операций по поддержанию мира и о своей приверженности им и выражает свою признательность за работу, проводимую сотрудниками Организации Объединенных Наций, а также персоналом из стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, — мужчинами и женщинами, которые изо дня в день рискуют своей жизнью во имя достижения согласно целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций прочного и устойчивого мира.

Г-н Тенья (Перу) (*говорит по-испански*): Мы хотели бы выразить нашу признательность за организацию этого заседания и за важные брифинги, проведенные г-ном Александром Зуевым, комиссарами полиции Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС), Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго и Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити (МООНППГ), а также г-жой Тьюзди Рейтано. Кроме того, мы хотели бы подчеркнуть значение функций, выполняемых санкционированными Советом Безопасности полицейскими силами, а также те широкие возможности, которые их участие в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций открывает для поддержания, укрепления и сохранения мира в тех странах, в которых они развернуты.

Мы особо указываем на необходимость существования в операциях по поддержанию мира — где это уместно — руководящих принципов их деятельности, специализированных систем управления, систем набора и подготовки кадров и наращивания потенциала по вопросам защиты прав человека — особенно женщин и детей, — а также механизмов служебной аттестации. Мы также считаем, что пострадавшим от конфликтов странам часто требуется помощь в создании и укреплении национальных и местных органов и потенциала, призванных способствовать восстановлению и поддержанию безопасности и общественного порядка. В этой связи мы подчеркиваем необходимость налаживания тесной координации и сотрудничества с национальными властями и местными общинами, а также со страновыми группами Организации Объединенных Наций. Все это необходимо для того, чтобы полиция Организации Объединенных Наций в составе операций по поддержанию мира могла реагировать на национальные потребности, обстоятельства и приоритеты и вносить вклад в укрепление местного потенциала, что во многих случаях требует высокого уровня специализации.

Это исключительно важно, например, как уже отмечалось сегодня, в контексте борьбы с организованной преступностью, которая подрывает институциональные основы, необходимые для сохранения мира, зачастую носит транснациональный характер, а также во многих случаях ведет к усугублению конфликтов и имеет связи с терроризмом.

В этой связи мы хотели бы особо отметить работу, проводимую сотрудниками полиции Организации Объединенных Наций, и необходимость того, чтобы их действия были сосредоточены на формировании и обучении местной полиции. Мы подчеркиваем, что полиция Организации Объединенных Наций располагает возможностями для налаживания тесных отношений с местным населением, способствуя тем самым предотвращению конфликтов, в том числе благодаря своим посредническим усилиям, примером чего является деятельность МООНЮС в Южном Судане, о чем уже упоминал ее Комиссар полиции.

Мы также считаем важным, чтобы сотрудники правоохранительных органов и учреждений судебной и пенитенциарной систем проходили подготовку по вопросам, касающимся принципов и ценностей правосудия, включая верховенство права и надлежащие правовые процедуры. Кроме того, действия полиции должны носить инклюзивный характер, а ее состав должен отражать этническое, религиозное и культурное многообразие страны, в зависимости от обстоятельств. Мы подчеркиваем необходимость того, чтобы полиция пользовалась доверием у граждан и стремилась устанавливать

контакты с местными общинами, в частности с молодежью. Как справедливо отметил г-н Зуев, присутствие женщин в составе полиции Организации Объединенных Наций способствует укреплению такого доверия. Доверие также необходимо для надлежащего обеспечения верховенства права, функционирования системы раннего предупреждения, тщательного мониторинга и осуществления полицейской разведывательной деятельности. Поэтому мы подчеркиваем важность набора и подготовки большего числа женщин в качестве сотрудников полиции. В этой связи особо отмечаем соответствующие усилия МООНППГ и хотели бы узнать, удалось ли обеспечить ожидаемый уровень участия женщин в этом процессе.

Мы подчеркиваем, что для эффективной защиты гражданского населения руководящие указания полиции Организации Объединенных Наций должны четко предусматривать включение в круг обязанностей полицейских задач по предотвращению угроз физического насилия и реагированию на них, а также необходимость обеспечения надлежащей подготовки. Это означает признание того, что полицейские компоненты миссий также несут ответственность за выполнение своих мандатов по главе VII Устава Организации Объединенных Наций.

В заключение я хотел бы воздать должное тысячам полицейских, которые выполняют сложную и важную работу на благо мира и безопасности в составе различных санкционированных Советом миссий в странах, охваченных конфликтами. Они могут рассчитывать на нашу полную поддержку.

Г-жа Грегуар Ван Харен (Нидерланды) (*говорит по-английски*): От имени Королевства Нидерландов я хотела бы искренне поблагодарить всех докладчиков — помощника Генерального секретаря Зуева, г-жу Рейтано и комиссаров полиции Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС), Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) и Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити (МООНППГ) — за их прекрасные и весьма подробные заявления. Мне кажется, все они рассказали о различных аспектах деятельности полиции Организации Объединенных Наций, имеющих непосредственное отношение к сегодняшней дискуссии. Я знаю, что в зале присутствуют и другие комиссары полиции, которые не выступают сегодня с сообщениями, и я хотела бы поблагодарить их и их сотрудников за очень важную работу, которую они выполняют. Они могут рассчитывать на нашу полную поддержку.

Сотрудники полиции вносят ключевой вклад в архитектуру безопасности и применение комплексного подхода, а также уделяют особое внимание тем аспектам безопасности, которые не относятся к сфере деятельности военного компонента. Позвольте мне остановиться на трех важных аспектах деятельности полицейских в составе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: во-первых, необходимость укрепления верховенства права с опорой на полицию; во-вторых, роль полиции Организации Объединенных Наций в деле предотвращения серьезной организованной преступности; и, в-третьих, важность осуществления полицейской деятельности с учетом гендерных аспектов.

Во-первых, укрепление верховенства права посредством реформы полиции является одной из ключевых задач полиции Организации Объединенных Наций в постконфликтных ситуациях. Полицейские играют жизненно важную роль в наращивании потенциала и в содействии реформированию системы правосудия. Эффективное развертывание полицейских Организации Объединенных Наций вносит позитивный вклад в обеспечение доверия, инклюзивности и сохранения мира, что способствует укреплению суверенитета принимающей страны. Поэтому полиция Организации Объединенных Наций играет жизненно важную роль как в ходе переходного периода, так и на этапе реализации стратегии выхода. Полицейские Организации Объединенных Наций также выступают в качестве связующего звена между миссией и населением. Они помогают укреплять доверие между миссией и гражданами, а также между противоборствующими сторонами. Примером этого является та роль, которую полиция Организации Объединенных Наций играет в осуществлении деятельности, связанной с выборами, в крупных городах Демократической Республики Конго.

Роль полиции Организации Объединенных Наций имеет важнейшее значение для применения подхода, ориентированного на нужды и интересы людей. По этой причине Королевство Нидерландов

твердо убеждено в том, что Совет Безопасности должен увеличить относительную долю сотрудников полиции Организации Объединенных Наций в составе операций по поддержанию мира. Для усиления поддержки, оказываемой Организацией Объединенных Наций в рамках операций в пользу мира, Королевство Нидерландов и Кот-д'Ивуар хотели бы совместно с членами Совета подготовить проект резолюции по вопросам деятельности полиции, органов правосудия и исправительных учреждений с целью его принятия.

Во-вторых, что касается необходимости решения проблем, связанных с организованной преступностью в условиях конфликта, то мы часто говорим о важности устранения коренных причин конфликтов. Средства, получаемые от организованной преступности, являются источником финансирования для повстанческих групп и террористов и тем самым способствуют увековечению цикла конфликта. Одним из способов, с помощью которых миссии могли бы справиться с этой проблемой, является создание устойчивого потенциала принимающих государств в плане борьбы с серьезными преступлениями и организованной преступностью. Например, в Демократической Республике Конго незаконная эксплуатация природных ресурсов напрямую подпитывает вооруженные группировки. В свете декларации, связанной с инициативой «Действия в поддержку миротворчества», я хотела бы подчеркнуть важность подготовки сотрудников полиции на этапе, предшествующем развертыванию, в соответствии с политикой должной осмотрительности в вопросах прав человека. Квалифицированные специалисты должны развертываться в нужном месте и в нужное время с учетом их конкретной специализации.

В-третьих, я хотела бы подчеркнуть важность учета гендерных аспектов в полицейской деятельности. Осуществление полицейской деятельности с учетом гендерных аспектов способствует укреплению доверия населения, в том числе по отношению к национальной полиции. Для укрепления доверия как мужчины, так и женщины-полицейские должны принимать участие в дневном и ночном патрулировании. Задействование оптимального числа женщин и мужчин в составе полиции имеет исключительно важное значение для решения проблемы сексуального и гендерного насилия, оказания помощи жертвам и обеспечения привлечения виновных к ответственности. Это особенно актуально в Южном Судане, где развертывание большего числа женщин-полицейских необходимо для уменьшения угрозы сексуального и гендерного насилия в лагерях для внутренне перемещенных лиц и вокруг них.

В заключение следует отметить, что полиция Организации Объединенных Наций призвана играть жизненно важную роль в обеспечении долгосрочной стабильности и сохранении мира в рамках миротворческой деятельности. В этой связи мы ожидаем представления доклада Генерального секретаря о деятельности полиции, как это было предусмотрено в резолюции 2382 (2017) ровно год назад. Необходимо обеспечить широкий учет аспектов, связанных с полицией, в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Полиция является одним из важнейших компонентов миссий по поддержанию мира и — наряду с органами правосудия и исправительными учреждениями — играет незаменимую роль в более широкой системе правосудия. Это должно быть общей задачей и ответственностью всех нас. Я хотела бы подчеркнуть необходимость надлежащего позиционирования сотрудников полиции Организации Объединенных Наций, включая полицейских советников, с тем чтобы они были обеспечены достаточными средствами для выполнения своих ключевых функций, связанных с предотвращением конфликтов и сохранением мира.

Позвольте мне выразить искреннюю признательность Секретариату за его поддержку; комиссарам полиции за их руководящую роль; МООНЮС, МООНСДРК и МООНППГ за их неоценимые и неустанные усилия в поддержку населения соответствующих стран; а также всем странам, предоставляющим полицейские контингенты, за их исключительно важный вклад.

Г-н Теменов (Казахстан) (*говорит по-английски*): Мы благодарим председательствующую делегацию Китая за организацию этого важного брифинга. Кроме того, мы признательны помощнику Генерального секретаря Зуеву, комиссарам полиции Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане, Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити и Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго, а также г-же Рейтано за их содержательные заявления. Соображения, которыми поделились предста-

вители этих трех полевых миссий и г-жа Рейтано, о роли полиции Организации Объединенных Наций имеют крайне важное значение для продвижения вперед наших коллективных усилий по обеспечению мира и безопасности. От имени моей делегации я хотел бы высказать следующие замечания и рекомендации.

Во-первых, мы рассматриваем мир как семью государств — членов Организации Объединенных Наций, жизнь которых взаимосвязана в глобализованном мире, а это означает, что ни одна страна не может чувствовать себя в безопасности, если в другой стране есть распри и конфликты. Проблемы, с которыми сталкивается одна страна в форме, например, незаконной миграции, торговли людьми или терроризма, могут распространиться в другие районы. Такие последствия носят транснациональный и трансграничный характер, следовательно, обеспечение нашей общей безопасности и благополучия является основной предпосылкой региональной и глобальной стабильности. Поэтому наши действия в отношении полицейского компонента операций по поддержанию мира должны быть сосредоточены на укреплении потенциала принимающих стран, которые несут главную ответственность за укрепление своей национальной безопасности, полиции и институтов правосудия и исправительных учреждений, а также за обеспечение их подотчетности.

Во-вторых, даже несмотря на то, что наши усилия могут быть многосторонними, концепция национальной ответственности является настоятельной необходимостью. Нужно уделять самое пристальное внимание приоритетам, обозначенным принимающими странами. Наши усилия должны быть увязаны с их культурой и правовыми традициями, но при этом не должны противоречить международным нормам, что может обострить напряженность и, следовательно, ухудшить гуманитарную ситуацию.

В-третьих, восстановление и поддержание мира и стабильности в странах, где идут конфликты, является длительным процессом, требующим объединения усилий и укрепления сотрудничества между всеми соответствующими заинтересованными сторонами, такими как парламент, политические и религиозные лидеры, частный сектор, научные круги, гражданское общество и средства массовой информации — все из которых имеют большое влияние. Необходимо вести информационно-просветительскую работу в общинах и решать проблемы с помощью мер укрепления доверия с нашей стороны.

В-четвертых, в свете общих реформ Организации Объединенных Наций, и особенно в сфере операций по поддержанию мира, нам необходимо разрабатывать четкие мандаты и директивы для полицейских контингентов, состоящих из высоко эффективных подразделений, в области поддержания правопорядка, реформирования сектора безопасности, защиты гражданского населения и прав человека и расширения прав и возможностей женщин и молодежи, особенно путем прекращения любой безнаказанности в отношении гендерного насилия. Только тогда мы сможем поддерживать национальную стабильность в принимающих странах и осуществлять прямые стратегии по наращиванию потенциала в целях предотвращения новых конфликтов, а также недопущения возобновления или повторения уже существующих.

В-пятых, коллективные действия требуют объединения усилий и тесного сотрудничества. Сегодняшние миротворческие операции предполагают параллельные операции военных и полицейских подразделений, особенно в том, что касается защиты гражданских лиц. Это также требует определения новых форм и подходов в области взаимодействия между полицией и вооруженными силами в различных ситуациях, в которых их функции защиты совпадают, в зависимости от того, какого рода насилие совершается, а также от других характерных для тех или иных общин параметров. В этой связи мы хотели бы узнать мнение докладчиков, особенно представителей полевых миссий, о механизмах и оперативных стратегиях, которые должны быть созданы для регулирования взаимоотношений между полицейским и военным компонентами по различным аспектам мандатов.

В-шестых, нам также надо будет заняться устранением пробелов в потенциале и подготовке в более широком плане посредством увеличения числа стран, предоставляющих полицейские контингенты, обладающих широкими возможностями, для развертывания большего числа женщин в составе их сил. Мы считаем, что, благодаря имеющимся у нее возможностям, Организация Договора о коллективной безопасности может помочь в

укреплении деятельности полиции Организации Объединенных Наций в том, что касается надлежащей профессиональной подготовки и наращивания потенциала. Мы также согласны с ораторами, которые упомянули, что увеличение числа женщин в рядах полиции Организации Объединенных Наций повышает способность сил устанавливать доверительные отношения с местным населением, а также способствует созданию безопасных условий для жертв сексуального насилия, чтобы они могли сообщать о преступлениях.

Наконец, позвольте мне еще раз заявить, что Казахстан будет сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в целях обеспечения стабильности и мира и всегда готов стремиться к достижению более высоких стандартов и возможностей в отношении полицейской деятельности Организации Объединенных Наций, которая является неотъемлемым компонентом операций по поддержанию мира.

Г-жа Вронецкая (Польша) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить Председателя Совета Безопасности за организацию этих важных прений. Я хотела бы также поблагодарить всех докладчиков за их содержательные выступления в ходе сегодняшней дискуссии. Мы ценим замечания помощника Генерального секретаря Александра Зуева касательно приоритетных стратегических задач полицейских компонентов Организации Объединенных Наций. И мы ценим наблюдения из личного опыта комиссаров полиции, в том числе г-жи Унаиси Болатолу-Вуниваки из Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС), г-на Авале Абдуназира из Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) и г-на Сержа Терьо из Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити. Я прошу их передать искреннюю признательность всем женщинам и мужчинам полицейским, которые мужественно выполняют свои обязанности. Мы также приветствуем в этом зале представителя Глобальной инициативы против транснациональной организованной преступности. Эта организация доказывает, какую значимую роль играют инициативы гражданского общества в содействии диалогу и использованию новаторских подходов как ключевых элементов процесса разработки инклюзивной глобальной стратегии борьбы с организованной преступностью.

Мы все согласны, что главная роль полиции в операциях по поддержанию мира заключается в обнаружении преступлений, поддержании общественного порядка и обеспечении безопасности и защиты жизни и имущества, не говоря о столь необходимом укреплении потенциала полиции принимающей страны. Вся эта деятельность, проводимая сотрудниками полиции в ходе операций по поддержанию мира, существенно способствует повышению жизнестойкости принимающих государств. Однако все эти цели невозможно достичь без эффективного анализа конфликтов и мер раннего предупреждения и превентивных усилий, особенно в области предотвращения конфликтов, что позволит избавить людей от ненужных страданий и требует понимания причин конфликтов на всех уровнях.

Полицейские Организации Объединенных Наций, которые пользуются преимуществами своего присутствия на местах и проходят подготовку по вопросам взаимодействия с людьми в местных общинах, находящихся иногда весьма далеко от столицы, должны способствовать работе механизмов раннего предупреждения. Этого можно добиться посредством своевременного выявления повышенных рисков напряженности. Мы считаем, что следует дополнительно изучить этот аспект роли полиции в процессе миростроительства, доработать его и осуществлять на местах. Будучи решительным сторонником повышения роли женщин в деятельности по поддержанию мира, мы хотели бы обратить внимание на значимость их вклада в оперативную деятельность. С точки зрения полицейских сил, участие женщин в операциях по поддержанию мира, в частности в деятельности полиции на уровне общин, создает у местного населения необходимое ощущение безопасности.

Нельзя обеспечить аспекты деятельности полиции Организации Объединенных Наций, о которых я упомянула, без обеспечения ресурсами сотрудников полиции, равно как и нет необходимости говорить о том, что полиция Организации Объединенных Наций является четким отражением того, насколько страны, предоставляющие полицейские контингенты (СПП), привержены глобальному миру и стабильности. В этой связи я хотела бы об-

ратиться непосредственно к роли миссий Организации Объединенных Наций, которые представляют наши докладчики. Я должна также особо отметить усилия МООНСДРК в деле осуществления системы оценки эффективности деятельности, основанной на объективных критериях, как для отдельных сотрудников полиции, так и для сформированных полицейских подразделений. Следует отметить, что на сегодняшний день не было выявлено никаких проблем, связанных с выполнением работы отдельными сотрудниками полиции, но одно сформированное полицейское подразделение нуждается в укреплении потенциала. Это имеет особое значение, поскольку способность обеспечить защиту гражданского населения в городских районах является одним из критериев оценки.

Еще один момент, который я хотела бы затронуть, касается незаменимой роли полиции в переходном процессе миротворческих операций Организации Объединенных Наций. Необходимо подчеркнуть важную роль специальных полицейских групп, которые отвечают за стратегию оказания поддержки для восстановления потенциала полиции принимающего государства. Мы внимательно следим за работой Отдела полиции в этой связи и выражаем нашу твердую поддержку этой концепции. Текущее развертывание пяти специальных полицейских групп уже является многообещающим признаком заинтересованности стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты. Мы призываем Отдел полиции сделать упор на дальнейшем развитии этих подразделений, принимая при этом во внимание опыт, уже накопленный на первом этапе. Мы считаем, что обмен информацией с СПП об извлеченных из этого процесса уроках позволит усовершенствовать концепцию специальной полицейской группы и содействовать ее реализации, в частности в поддержку осуществления целенаправленного мандата.

В своем выступлении в ходе совещания высокого уровня по теме «Действия по поддержанию мира», состоявшегося 25 сентября, президент Республики Польша подтвердил нашу приверженность работе полицейского компонента МООНЮС. Это четкое и ощутимое подтверждение того, что Польша осуществляет инициативы, способствующие восстановлению и укреплению верховенства права.

В заключение я хотела бы подчеркнуть, что оперативные и ресурсные ограничения подчеркивают необходимость комплексного подхода с использованием преимуществ каждого компонента и многочисленных институциональных субъектов и учреждений, которые действуют в районе миссии. Полицейский компонент, как важный инструмент содействия урегулированию кризисной ситуации, следует рассматривать в качестве одного из компонентов системного подхода. Это обеспечит более эффективное использование ограниченных ресурсов благодаря кумулятивному эффекту.

Г-н Коэн (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я благодарю помощника Генерального секретаря г-на Зуева, комиссаров полиции и г-жу Рейтано за их брифинги.

Соединенные Штаты приветствуют возможность воздать должное сотрудникам полиции Организации Объединенных Наций за усердие, с которым они подходят к осуществлению мандатов операций по поддержанию мира. Полиция Организации Объединенных Наций вносит важный вклад в дело поддержания мира во всем мире, и наше правительство привержено укреплению полицейского компонента Организации Объединенных Наций, о чем свидетельствуют наши масштабные усилия по наращиванию потенциала, которые направлены на то, чтобы страны, предоставляющие полицейские контингенты, направляли в состав ряда миссий Организации Объединенных Наций хорошо обученных и подготовленных полицейских.

Когда Соединенные Штаты говорят о том, чтобы институционально закрепить культуру эффективной миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций, мы говорим не только о военнослужащих, мы говорим и о полицейских. В этой связи мы считаем, что резолюция 2436 (2018), которая была единогласно принята 21 сентября и направлена на повышение эффективности деятельности миротворцев, является серьезным шагом вперед. В этой резолюции содержится призыв обеспечить своевременный и транспарентный процесс доведения до сведения Совета Безопасности и соответствующих государств-членов информации о случаях служебных нарушений. В ней также содержится призыв к введению мер ответственности за служебные нарушения и предлагаются конкретные стимулы для повышения эффективности слу-

жебной деятельности. Наконец, в ней признается роль данных в деле повышении эффективности, поскольку это позволяет точно отбирать военнослужащих и полицейских для заполнения должностей, соответствующих их квалификации. Мы призываем учитывать эти соображения в отношении полицейских компонентов операций по поддержанию мира и настоятельно призываем Генерального секретаря использовать данные о результатах работы для принятия обоснованных решений, касающихся развертывания полицейских сил, и предоставлять такие данные странам-донорам, которые обеспечивают профессиональную подготовку и оборудование, чтобы они могли более эффективно направлять свою помощь.

Мы разделяем курс Генерального секретаря на повышение эффективности всех аспектов деятельности операций по поддержанию мира. Мы приветствуем усилия, предпринятые Генеральным секретарем в рамках его инициативы «Действия по поддержанию мира», в том числе путем разработки комплексного нормативного рамочного подхода к оценке результативности, в соответствии с которым устанавливались бы четкие стандарты для всего персонала. Мы настоятельно призываем Генерального секретаря более целенаправленно включать в этот процесс полицейский персонал.

Полицейские компоненты Организации Объединенных Наций часто действуют в сложных условиях и вносят важный вклад в защиту гражданского населения. Мы высоко оцениваем работу более чем 1350 полицейских в составе Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК). С учетом того, что до выборов в Демократической Республике Конго остается немногим более месяца, перед полицией МООНСДРК стоит сложная задача предоставления поддержки в части обеспечения безопасности в ходе выборов.

Мы также с удовлетворением отмечаем, что Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити осуществляет, несмотря на сложную обстановку, успешную работу по подготовке Гаитянской национальной полиции.

Один из ключевых принципов нашей работы по повышению эффективности и действенности миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций заключается в том, что миссии по поддержанию мира должны иметь стратегию выхода. Для этого требуется создание комплексной архитектуры безопасности в целях обеспечения защиты гражданских лиц. Полиция призвана играть важнейшую роль в реализации этой концепции на практике, о чем свидетельствует работа в таких местах как Гаити и Либерия.

В этой связи мы поддерживаем более эффективное участие полиции во всех аспектах планирования миссий и обеспечение того, чтобы Отдел полиции Организации Объединенных Наций был наделен полномочиями для надлежащей оценки, планирования, развертывания, регулирования и поддержки миротворческих операций. Следует последовательно учитывать экспертный потенциал полиции и задействовать его при осуществлении мандатов и в работе директивных структур миротворческих операций Организации Объединенных Наций.

Г-жа Шульгин-Нюони (Швеция) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотела бы поблагодарить помощника Генерального секретаря Зуева и комиссаров полиции за их сегодняшние ценные выступления. Я также благодарю Тьюзди Рейтано за ее важный вклад и за то, что она поделилась своим мнением о транснациональной организованной преступности.

Весьма отрадно видеть в этом зале сегодня столь многочисленных представителей полиции Организации Объединенных Наций. Хотя я понимаю, что большинство представителей голубых беретов сидят за мной, но все равно радует, что они присутствуют на этом заседании. Пользуясь этой возможностью, вслед за несколькими моими коллегами я хотела бы выразить им огромную благодарность за ту неоценимую работу, которую они проводят каждый день для всех нас в своих соответствующих миссиях. Они действительно вносят важнейший вклад в предотвращение конфликтов и сохранение мира, что является центральным компонентом деятельности Организации Объединенных Наций. Я еще раз благодарю их. Мы очень гордимся их успехами.

Представьте, как бы жило наше население без полицейских сил, если бы в больших и малых городах и деревнях не было бы какого-либо беспристрастного органа поддержания правопорядка.

Очевидно, что это привело бы к хаосу. Эффективная работа полицейских сил на подотчетной и транспарентной основе имеет ключевое значение для мирного и стабильного общества. Сильные институты, которые пользуются доверием своих граждан, имеют решающее значение для принятия эффективных мер в ответ на насилие и преступность.

Напротив, там, где правительство и институты являются слабыми, у организованной преступности есть больше шансов укорениться. Транснациональная организованная преступность финансирует и подпитывает конфликты, усиливает коррупцию и подрывает институты. Это подрывает доверие в обществе, и преступные группировки могут поставить под сомнение способность государства контролировать свои собственные территории.

Нарушение правопорядка, прав человека и несоблюдение принципа верховенства права зачастую являются центральными элементами проблемы в странах, где работает Организация Объединенных Наций, как рассказали сегодня наши докладчики из Южного Судана, Демократической Республики Конго и Гаити. Именно поэтому Швеция десятилетиями последовательно предоставляла Организации Объединенных Наций полицейские контингенты.

Полицейская деятельность является одной из важных функций на всех этапах конфликта. Структурный потенциал и институциональное строительство, способствующие стабильности и верховенству права, необходимы всегда: на этапах от предотвращения до поддержания мира, миростроительства и сохранения мира.

Прямые оперативные действия и поддержка международных норм, а также механизмы по борьбе с транснациональной организованной преступностью, незаконным оборотом оружия и торговлей людьми способствуют предотвращению конфликтов. В многочисленных резолюциях Совета Безопасности определяются полномочия по борьбе с преступной деятельностью и преступными сетями или содержатся ссылки на нее. Как мы услышали от комиссара полиции Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке правосудия в Гаити, людям, находящимся в уязвимом положении, важно почувствовать надежду и обрести уверенность в будущем, увидеть реальные усилия по укреплению законности. Таким образом, создание гибких и представительных институтов имеет ключевое значение, и именно поэтому Швеция предоставляет для миссий Организации Объединенных Наций как полицейских, так и сотрудников исправительных учреждений. Глобальный координационный центр является полезным механизмом для комплексного содействия укреплению законности и осуществлению иной деятельности в области развития.

Для того чтобы Организация Объединенных Наций была более эффективной в деле разработки соответствующих мер реагирования на различные ситуации, мы должны и далее укреплять роль полиции в нашей работе, как отметили сегодня и наши докладчики. Защита прав гражданских лиц, противодействие организованной преступности, решение проблемы сексуального и гендерного насилия, борьба с безнаказанностью, обеспечение правопорядка и укрепление верховенства права невозможно без эффективной полицейской деятельности.

Следует укрепить центральную роль полицейской деятельности в контексте мер реагирования Организации Объединенных Наций посредством проведения совместного анализа и применения широкого подхода к вопросам безопасности. Процесс принятия решений должен основываться на экспертных данных, предоставляемых полицейскими, а нам нужна надлежащая платформа для оказания полицией консультативной помощи. Для полномасштабного использования полиции Организации Объединенных Наций и для того, чтобы Отдел полиции мог обеспечивать стратегическое руководство по вопросам, касающимся полиции, для Совета, Секретариата и других подразделений системы Организации Объединенных Наций, необходимо должным образом включить Отдел полиции в соответствующие структуры, а у советника по вопросам полиции Организации Объединенных Наций должен быть надлежащий уровень, чтобы иметь право участвовать в соответствующих дискуссиях, связанных с процессом принятия решений.

Швеция решительно поддерживает инициативу Генерального секретаря «Действия по поддержанию мира» и будет продолжать участвовать в работе в будущем. Важно, чтобы в этом процессе надлежащим образом учитывались различные компоненты операций в пользу мира.

Для придания всеохватного и оперативного характера работе миротворческих операций потребу-

ется также обеспечить гендерную сбалансированность штата миротворцев. Женщины составляют более одной трети сотрудников полиции Швеции, которые сегодня вносят свой вклад в миротворческие операции Организации Объединенных Наций. Не менее важно обеспечить участие женщин в местных информационно-пропагандистских мероприятиях и проектах, что также было отмечено в брифинге Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане о полицейской деятельности с учетом гендерных аспектов. Кроме того, для обеспечения эффективного реагирования полицейских сил важно, чтобы все наши сотрудники были хорошо подготовлены и несли ответственность за свои действия.

Мы с нетерпением ожидаем предстоящего доклада Генерального секретаря о полиции и дальнейшего обсуждения аспектов полицейской деятельности в работе Организации Объединенных Наций по предотвращению и в рамках компонента мира и безопасности.

И наконец, полиция Организации Объединенных Наций продолжит выполнять двойную роль, заключающуюся в обеспечении безопасности и защиты, а также поддержании реформирования, перестройки и развития правоохранительных учреждений. Защита гражданских лиц имеет крайне большое значение. Поскольку Организация намеревается перейти от реагирования на конфликты к их предотвращению, деятельность по наращиванию потенциала будет играть все большую роль.

Настало время поддержать повышение роли полицейского компонента в процессах принятия решений в Организации Объединенных Наций. Благодаря оптимальному использованию различных инструментов, которые может дать полицейская деятельность Организации Объединенных Наций, мы сможем еще на шаг приблизиться к сохранению мира.

Г-н Клей (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я благодарю за выступления помощника Генерального секретаря Зуева и присутствующих здесь сегодня комиссаров полиции, а также г-жу Рейтано.

Прежде всего я хотел бы попросить всех «голубых беретов», присутствующих на сегодняшнем заседании, передать своим сослуживцам из Соединенного Королевства благодарность и наши слова восхищения их службой и самоотверженностью. Их усилия и жертвы в нестабильных и постконфликтных государствах — это важнейшая составляющая миротворческих операций. В таких странах, как Демократическая Республика Конго, Южный Судан и Гаити, мужчины и женщины в форме полиции Организации Объединенных Наций рискуют жизнью, защищая самых уязвимых в то время, когда их общины преодолевают последствия конфликта. Их присутствие позволяет людям восстановить свои жизнь, общины и источники средств к существованию. Кроме того, они помогают устанавливать более долгосрочную стабильность путем поощрения верховенства права и прав человека и содействия укреплению эффективных и подотчетных национальных органов безопасности.

В свете важной роли полиции Организации Объединенных Наций в операциях по поддержанию мира и в поддержании международного мира и безопасности жизненно важно, чтобы Совет Безопасности имел возможность получать информацию непосредственно от комиссаров полиции о том, что Совет может сделать, чтобы поддержать их и их отделения.

Если мы хотим, чтобы полиция Организации Объединенных Наций и далее вела эффективную деятельность, то мы — члены Совета, страны, предоставляющие полицейские контингенты, и полицейские командиры — должны прислушиваться к опыту полиции на местах и думать о том, как за счет реформы добиться практических результатов. Именно поэтому Соединенное Королевство решительно поддержало резолюцию 2382 (2017) и внешний обзор 2016 года. Мы рассчитываем на полное осуществление резолюции и тех рекомендаций по результатам внешнего обзора, которые еще не выполнены. Мы считаем, что предстоящий доклад Генерального секретаря о работе полиции предоставит возможность проанализировать различные направления реформы и составить четкие планы на будущее. Я хотел бы остановиться на двух конкретных областях.

Во-первых, Соединенное Королевство хотело бы подчеркнуть важность того, чтобы консультации по вопросам деятельности полиции были неотъемлемой частью процесса планирования миссий, с тем чтобы опыт полиции учитывался при

принятии решений на протяжении всего срока деятельности миссии. Этот процесс должен осуществляться с опорой на сильный аналитический потенциал, который позволит обеспечить непрерывный анализ, необходимый для того, чтобы деятельность полиции всегда соответствовала нуждам на местах.

Во-вторых, крайне важно, чтобы миссии Организации Объединенных Наций продолжали оказывать поддержку развитию правоохранительных органов в принимающих государствах и делали это на основе результатов оценки потребностей и потенциала принимающих государств. Соединенное Королевство считает, что в целях достижения максимального эффекта полиция Организации Объединенных Наций должна быть в состоянии предоставить достаточное число специалистов конкретного профиля, необходимых в отдельной конкретно взятой миссии. Соединенное Королевство хотело бы призвать Отдел полиции повышать эффективность набора персонала и его направления в состав полицейских компонентов, с тем чтобы соответствующие специалисты были доступны там, где они больше всего нужны.

Полиция Организации Объединенных Наций действует на всем протяжении конфликта. «Голубые береты» — это обычно первые и последние представители системы Организации Объединенных Наций, которых местное население видит во время любого вмешательства или реагирования на кризис. Поэтому в интересах успеха своей миссии на протяжении всей своей работы сотрудники полиции должны поддерживать такие отношения с населением, которые основаны на доверии. Это доверие формируется легче, если полиция Организации Объединенных Наций отражает все многообразие того мира, который она призвана защищать.

В заключение позвольте мне выразить поддержку странам, предоставляющим полицейские контингенты, которые устраняют препятствия, мешающие большему числу женщин поступать на службу в полицию Организации Объединенных Наций. Я хотел бы также призвать прилагать еще более активные усилия в рамках полицейских компонентов системы Организации Объединенных Наций для проведения консультаций с общинами, в том числе с женщинами, и обеспечивать, чтобы мнения и потребности последних полностью учитывались в их повседневной работе и были отражены в представляемых ими докладах Совету.

Г-н Сипако Рибала (Экваториальная Гвинея) (*говорит по-испански*): Наша делегация хотела бы поблагодарить докладчиков и отметить качество их работы. Помимо того, что различные миссии по поддержанию мира работают в трудных условиях, они должны бороться с организованной преступностью, которая зачастую финансируется за счет доходов от незаконной эксплуатации природных ресурсов, а также обеспечивать безопасность гражданских лиц, а повседневной составляющей этой работы является борьба с сексуальной эксплуатацией и другими опаснейшими угрозами.

Вместе с тем наша делегация хотела бы знать, есть ли какие-либо противоречия с местной полицией в отношении полномочий, когда речь заходит о расследовании или разработке операций? Более того, что касается террористических групп, которые живут за счет продажи наркотиков и получения выкупов, нет ли способа эффективного международного сотрудничества, который позволил бы нам с меньшими трудностями пресекать поставки из третьих стран, лишая такие группы средств к существованию? Мы считаем, что помимо координации с местной полицией в борьбе с террористическими группами, такими как, в частности, «Боко харам», необходимо лучше координировать сотрудничество с правоохранительными органами стран субрегиона в целях обеспечения более успешного и устойчивого проведения операций.

Г-жа Гуадей (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Мы выражаем признательность делегации Китая за организацию этого брифинга по вопросу о деятельности полицейских сил Организации Объединенных Наций в операциях по поддержанию мира. Мы благодарим помощника Генерального секретаря г-на Зуева за его выступление. Мы признательны также всем трем комиссарам полиции: из Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане, Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго и Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке правосудия в Гаити — за то, что они поделились накопленным на местах опытом, а также благодарим г-жу Рейтано за ее выступление.

Эфиопия признает ту важную роль, которую полиция Организации Объединенных Наций игра-

ет в содействии обеспечению стабильности и долгосрочного развития в затронутых конфликтом странах. Условия, в которых в настоящее время работают миротворцы Организации Объединенных Наций, существенно изменились. На фоне изменения динамики конфликтов, изменения масштаба и сложности мандатов операций по поддержанию мира и перехода к проведению многоаспектных операций по поддержанию мира роль полиции Организации Объединенных Наций приобретает как никогда большое значение.

Полицейская деятельность Организации Объединенных Наций стала одним из важнейших компонентов операций по поддержанию мира, в частности при выполнении задач, связанных с поддержанием потенциала правоохранительных органов принимающих государств. Также важна роль, которую полицейские компоненты Организации Объединенных Наций могут играть в содействии переходу от поддержания мира к развитию и миростроительству. Прошлый и недавний опыт, например в Либерии, равно как и в других случаях, свидетельствует о заметных успехах полиции Организации Объединенных Наций в области миростроительства и поддержания мира. В частности, крайне важны функции полицейской деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию принимающим государствам поддержки посредством мониторинга работы местных полицейских сил и их реорганизации, профессиональной подготовки и консультирования других правоохранительных органов, восстановления общественного порядка и содействия его укреплению и обеспечения верховенства права.

Мы считаем, что при оказании принимающим государствам поддержки в создании и наращивании потенциала местных полицейских сил полиция Организации Объединенных Наций должна руководствоваться принципом национальной ответственности. Пробелы в национальном потенциале принимающих государств должны определять состав полицейских компонентов Организации Объединенных Наций, особенно в ходе планирования, набора персонала, составления рекомендаций и проведения подготовки.

В тех случаях, когда это предусмотрено мандатом, огромное значение имеет также решение выполняемых полицией Организации Объединенных Наций гражданских задач, в том числе по предотвращению и искоренению насилия в отношении женщин и детей в условиях конфликтов и в постконфликтных ситуациях. В этой связи развертывание контингентов полицейских-женщин внесет практический и положительный вклад, который поможет завоевать доверие местного населения. Поэтому расширение участия женщин в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций имеет очень большое значение. Мы с гордостью отмечаем, что Эфиопия является одной из основных стран, предоставляющих такие контингенты.

Мандаты миротворческих операций, предполагающих полицейскую деятельность, должны быть четкими и выполнимыми. Страны, предоставляющие полицейские контингенты, также должны добиваться того, чтобы те силы, которые они направляют для работы на местах — будь то отдельные сотрудники полиции, сформированные полицейские подразделения или специальные полицейские группы, — были хорошо подготовлены и оснащены для выполнения их мандатов. Кроме того, ключевую роль в этом вопросе может играть Секретариат, в том числе посредством повышения эффективности стратегического процесса укомплектования полицейских сил личным составом, который обладает лучшими навыками планирования, знаниями и языковыми навыками, а также находится в состоянии оперативной готовности.

Таким образом, по-прежнему очень важно повышать согласованность оперативной деятельности и стратегий в отношении полиции в рамках системы Организации Объединенных Наций. В этой связи мы считаем, что трехстороннее сотрудничество по вопросам полицейской деятельности между Советом Безопасности, странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и Секретариатом имеет ключевое значение для повышения эффективности полиции Организации Объединенных Наций в ходе миротворческой деятельности.

Вклад Эфиопии в формирование полицейских сил в составе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира является весьма скромным, и наша страна прилагает все возможные усилия к тому, чтобы расширить свое участие, в том числе путем развертывания сформированных полицейских подразделений.

В завершение я хотела бы вновь подтвердить приверженность Эфиопии расширению своего участия в деятельности полиции Организации Объединенных Наций и увеличению своего вклада в будущем.

Г-н Полянский (Российская Федерация): Г-н Председатель, благодарим Вас за проведение сегодняшнего заседания по вопросам полиции в миротворческих операциях и специальных политических миссиях Организации Объединенных Наций. Признательны помощнику Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросам по вопросам верховенства права и органов безопасности Александру Зуеву, а также командующим полицейскими компонентами миссий в Южном Судане, в Демократической Республике Конго и на Гаити за содержательные и полезные брифинги. Пользуясь случаем, выражаем благодарность всем полицейским-миротворцам за самоотверженный труд и добросовестное выполнение возложенных на них задач, порой в чрезвычайно сложных условиях.

Важность работы полиции в современной миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций очевидна для всех. Являясь одним из проводников миротворческих усилий, полицейские выполняют масштабные задачи. Они не только помогают обеспечивать общественный порядок и поддерживают усилия национальных правительств по защите гражданских лиц в странах развертывания, но и играют важную вспомогательную роль в реформировании правоохранительных институтов, наращивании национального потенциала принимающих государств. Им все чаще приходится оказывать содействие в решении задач по борьбе с организованной преступностью, незаконным оборотом наркотиков, торговлей людьми и другими угрозами безопасности.

Зачастую именно полицейские служат связующим звеном не только между населением и миротворческим присутствием, но и между населением и правительствами принимающих государств. Их успешная деятельность способна укрепить у граждан доверие к институтам власти, создать благоприятные условия для возвращения нормальной жизни, сформировать предпосылки к устойчивому миру и национальному примирению. Оказывая такое содействие от имени всего мирового сообщества, полицейские, так же как и все миротворцы Организации Объединенных Наций, должны неукоснительно выполнять выданный Советом Безопасности мандат, соблюдать Устав Организации Объединенных Наций, а также базовые принципы миротворчества — согласие сторон, беспристрастность и неприменение силы, за исключением случаев самообороны и защиты мандата.

Налаживание конструктивных и основанных на доверии отношений с принимающей стороной, а также учет определяемых ею приоритетов является важнейшей составляющей эффективного выполнения мандатов. Залогом успеха здесь является соблюдение принципа национальной ответственности и уважения национального суверенитета. Вряд ли можно говорить об эффективности международной поддержки, если многолетнее присутствие миссий будет приводить лишь к подмене ооновцами усилий местных полицейских. Не стоит забывать и то, что именно на местной полиции лежит главная ответственность за обеспечение защиты гражданских лиц.

Мандаты полицейских компонентов, развернутых в рамках операций по поддержанию мира, должны быть четкими и выполнимыми, а также учитывать конкретную страновую специфику и реалии на местах. Поставленные задачи и масштабы развертывания также должны своевременно корректироваться с учетом происходящих в принимающих государствах изменений. В данной связи выступаем за необходимость постоянного диалога Совета Безопасности со странами-поставщиками контингентов и принимающими государствами по всем аспектам деятельности миротворческих операций, в том числе на этапе их планирования и проработки мандатов.

Безусловно, для эффективного выполнения стоящих перед полицейскими задач требуется должное материально-техническое и кадровое обеспечение. Миссии должны совершенствовать планирование и управление, повышать эффективность использования имеющихся ресурсов и избегать ненужных расходов и дублирования функций. В рамках этих процессов важно, чтобы Секретариат внимательно учитывал мнения и рекомендации стран, предоставляющих полицейские контингенты.

Российская Федерация как страна-поставщик полицейских контингентов продолжает наращивать свой вклад в миротворческую деятельность

Организации Объединенных Наций и направлять в миссии сотрудников с соответствующими навыками. С 1992 года полицейскими-миротворцами стали более 500 сотрудников органов внутренних дел России. Для нас важно, что представители Организации Объединенных Наций неоднократно отмечали их высокий профессионализм. С удовлетворением отмечаем, что по итогам состоявшегося в 2016 году Первого саммита глав полицейских ведомств (UNCOPS) Россия выполнила взятое на себя обязательство повысить вдвое количество полицейских-миротворцев. Сегодня российские полицейские задействованы в Южном Судане, Демократической Республике Конго, Колумбии, Косово, на Гаити и Кипре. При этом 20 процентов из них — женщины. В самой России вклад женщин в деятельность полиции также неуклонно растет. Кроме того, в 2017 году мы, как и обещали, подготовили группу офицеров-женщин для участия в полицейских компонентах миссий Организации Объединенных Наций. Всего курс прошли 35 женщин из России и ряда африканских стран.

Сертифицированный Организацией Объединенных Наций Центр подготовки миротворцев министерства внутренних дел России на постоянной и профессиональной основе готовит полицейских-миротворцев, в том числе иностранцев. С 2000 года на его базе обучение прошли более 1600 российских офицеров и 500 иностранных полицейских-миротворцев, включая командиров, из более чем 50 стран мира. Россия имеет уникальный опыт в области профессиональной подготовки миротворцев, которым мы готовы делиться и дальше. Мы также готовы направлять экспертов для участия в работе специализированных полицейских групп в миссиях Организации Объединенных Наций и рассмотреть вопрос об участии российских полицейских в проектах указанных групп, в том числе совместно с другими странами, в англоязычных миссиях.

Г-н Бурисли (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы поблагодарить наших докладчиков: помощника Генерального секретаря по вопросам верховенства права и органов безопасности г-на Александра Зуева, комиссаров полиции миссий в Южном Судане, Демократической Республике Конго и Гаити и представителя Глобальной инициативы против транснациональной организованной преступности г-жу Рейтано. Сегодня я хотел бы затронуть в своем выступлении три темы: защиту гражданского населения, верховенство права и миростроительство.

Во-первых, что касается защиты гражданских лиц, то деятельность полиции Организации Объединенных Наций является важнейшим компонентом осуществления миротворческих мандатов. Задачей большинства миротворцев, в том числе сотрудников полиции, несущих службу в составе миссий, является обеспечение защиты гражданского населения в тех случаях, когда это предусмотрено мандатом. Они взаимодействуют с общинами в целях укрепления и поощрения политического урегулирования, и их работа ориентирована прежде всего на удовлетворение нужд и потребностей населения и организована таким образом, чтобы не подрывать главную ответственность государств по защите своих граждан.

Что касается присутствия негражданского персонала, то полиция Организации Объединенных Наций проводит больше всего времени на местах, и порой ее направляют в состав специальных политических миссий. Ее присутствие, будь то отдельных сотрудников полиции или сформированных полицейских подразделений, в значительной мере способствует укреплению доверия гражданского населения и предотвращению возобновления конфликтов. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть важность надлежащей профессиональной подготовки сотрудников полиции Организации Объединенных Наций, в частности в том, что касается языковых навыков, соблюдения политики абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, реагирования на акты гендерного насилия в условиях конфликта и защиты детей.

Во-вторых, что касается верховенства права, то полиция также призвана играть роль в укреплении правовых институтов в принимающих странах, реформе сектора безопасности и наращивании потенциала учреждений в целях укрепления правопорядка и поддержания стабильности, а также в обеспечении того, чтобы принимающие страны были способны преодолеть вызовы, с которыми они сталкиваются, в том числе вести борьбу с организованной преступностью и различными преступными группами, действующими вне закона. Полиция должна содействовать решению этих проблем, проявляя при этом уважение к государственному суве-

ренитету и приверженность выполнению мандатов Совета Безопасности.

В-третьих, что касается миростроительства, то продолжающееся присутствие на местах сотрудников полиции Организации Объединенных Наций, в отличие от другого негражданского персонала, предполагает их ответственность за обеспечение плавного перехода от поддержания мира к миростроительству и за сотрудничество с местными и международными организациями и партнерами в деле осуществления стратегий завершения операций по поддержанию мира с опорой на успешные политические решения и исходя из общей национальной ответственности, подразумевающей, что все элементы общества должны играть ключевую роль в обеспечении прочного мира и предоставлении женщинам возможности работать миротворцами.

В заключение хочу сказать, что реформы, проводимые Секретариатом, в том числе реформы компонента мира и безопасности, несомненно, будут способствовать лучшей взаимоувязке действий полиции на местах и всех операций по поддержанию мира благодаря единому руководству, основывающемуся прежде всего на резолюциях Совета Безопасности и Декларации общих обязательств в отношении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Мы с нетерпением ожидаем также представления следующего доклада Генерального секретаря о деятельности полиции и еще раз благодарим Вас, г-н Председатель, и делегацию Китая за сделанный в ходе Вашего председательства в Совете акцент на важности операций по поддержанию мира.

Г-жа Геген (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого ежегодного и как всегда весьма полезного заседания. Кроме того, я хотела бы поблагодарить помощника Генерального секретаря г-на Александра Зуева, настоящего полиглота, а также присутствующих здесь сегодня комиссаров полиции и г-жу Рейтано за их выступления, позволившие нам лучше разобраться в проблемах, с которыми сталкиваются полицейские силы Организации Объединенных Наций на местах. Подобно выступавшим передо мной коллегам, я тоже хотела бы тепло поблагодарить мужчин и женщин, сотрудников полиции и жандармов, которые иногда работают в весьма непростой обстановке в плане безопасности, за их чрезвычайно важную работу и вклад в деятельность по поддержанию мира и защите гражданского населения.

Новые проблемы, возникающие в ходе работы по поддержанию мира, вызывают также вопросы о роли и деятельности полиции Организации Объединенных Наций в области поддержания мира. В этой связи я хотела бы полностью присоединиться к заявлениям представителей Нидерландов и Швеции, особенно в том, что касается роли полиции в обеспечении верховенства права и важности учитывающего гендерную специфику подхода к защите женщин.

Инициатива «Действия в поддержку миротворчества», с которой выступил Генеральный секретарь и которую Франция решительно поддерживает, должна распространяться и на полицейскую деятельность Организации Объединенных Наций. В этой связи я хотела бы обратить внимание Совета Безопасности на три направления. Первое — это повышение эффективности работы полицейских в операциях по поддержанию мира и специальных политических миссиях. У сотрудников полиции должна быть возможность принимать участие в работе на каждом этапе миростроительства. Для разработки системы оценки действий полиции и повышения их эффективности в борьбе с актами насилия или транснациональной преступностью потребуются совместные, рассчитанные на упреждение, долгосрочные действия. Ключевое значение, разумеется, имеют вопросы подготовки кадров. Страны, предоставляющие войска, должны проводить подготовку сотрудников полицейских контингентов, но они должны также проводить подготовку и сотрудников полицейских служб в странах, принимающих операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. На страже людей должны стоять именно такие полицейские службы, в которых они нуждаются, что является одной из ключевых предпосылок для успешного переходного периода и обеспечения организованного свертывания операций по поддержанию мира.

Второе направление — это поощрение представленности женщин в полиции. В частности, я говорю об обеспечении увеличения числа женщин в составе контингентов и полицейского персонала, что уже происходит, однако требуется и далее развивать этот процесс. Поставленные Генераль-

ным секретарем цели высоки, но достижимы. Полицейские должны обеспечивать соблюдение прав человека и равенство всех людей перед законом. Кроме того, у них должны быть каналы общения с населением, которое они защищают. В этой связи решающее значение имеет более эффективная языковая подготовка, адаптированная для района развертывания.

Третье направление, на которое я хотела бы обратить внимание, — это важность создания такой концептуальной основы работы полиции Организации Объединенных Наций, которая соответствовала бы значимости ее роли. Присутствие полиции обеспечивается на каждом этапе операций по поддержанию мира: от предотвращения до укрепления мира. Это означает, что полицейские должны обладать необходимыми навыками — будь то в области планирования, комплектования сил, кризисного регулирования или управления. В связи с этим мы возлагаем большие надежды на доклад Генерального секретаря о полиции, к подготовке которого мы призвали в прошлом году, приняв резолюцию 2382 (2017). Представляется, что сейчас наступил идеальный момент для проведения реформ, к которым призвал Генеральный секретарь. Мы должны ставить высокие цели перед полицией Организации Объединенных Наций. Франция намерена играть роль открытого сотрудничеству и конструктивного партнера в этом проекте.

Вы, г-н Председатель, призвали нас принять активное участие в этой дискуссии, в связи с чем я хотела бы задать несколько вопросов комиссарам полиции. Мой первый вопрос адресован комиссару полиции Террьо. Полицейский компонент, несомненно, играет центральную роль в осуществлении мандата Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити. В свете того, что меньше чем через год начнется переход к присутствию Организации Объединенных Наций, не связанному с поддержанием мира, какие уроки можно извлечь из работы Организации по укреплению потенциала Гаитянской национальной полиции, и к каким последствиям это приведет для судебной системы Гаити?

Кроме того, я хотела бы задать вопрос комиссару полиции Абдуназиру о франкоязычных странах. Мы знаем о важности наличия у комиссаров полиции возможности полноценного общения с людьми на местах, а также с национальными силами принимающих стран. Располагают ли различные соответствующие миссии достаточным количеством говорящих по-французски сотрудников полиции?

Наконец, я хотела бы задать вопрос комиссару полиции Болатолу-Вуниваке. Она говорила о большой проделанной работе и успехах, достигнутых Миссией Организации Объединенных Наций в Южном Судане в борьбе с сексуальным насилием в условиях конфликта. В чем она по-прежнему испытывает потребность, чтобы добиться дальнейшего прогресса в этой области?

Председатель (*говорит по-китайски*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Китая.

Прежде всего я благодарю помощника Генерального секретаря г-на Зуева, трех комиссаров полиции и г-жу Рейтано за их выступления. Хочу также поблагодарить всех сотрудников полиции Организации Объединенных Наций за их вклад в поддержание международного мира и безопасности. Я хотел бы отдельно выразить самую искреннюю признательность сотрудникам полиции Организации Объединенных Наций, которые пожертвовали своей жизнью во имя мира, в том числе сотрудникам китайской полиции, которые погибли в Гаити, а также их семьям.

Полиция Организации Объединенных Наций является одним из важных компонентов миротворческих операций Организации Объединенных Наций и играет незаменимую роль в оказании содействия принимающим странам в деле поддержания безопасности и стабильности, а также наращивания потенциала. С учетом все более сложных и серьезных проблем в плане безопасности и непростой оперативной обстановки мы должны укреплять полицейскую деятельность Организации Объединенных Наций. В связи с этим Китай хотел бы предложить три рекомендации.

Во-первых, полиции Организации Объединенных Наций необходимо соблюдать цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и придерживаться основных принципов операций по поддержанию мира: согласия сторон, беспристрастности и неприменения силы за исключением случаев самообороны и защиты мандата. Очень важно в полной мере уважать суверенитет прини-

мающих стран и их чаяния, а также учитывать их точку зрения и прислушиваться ко мнению стран, предоставляющих полицейские контингенты, относительно корректировки мандата, оценки эффективности деятельности и управления повседневной работой.

Во-вторых, главной задачей должно быть укрепление потенциала принимающих стран в части обеспечения безопасности. Полиция Организации Объединенных Наций должна оказывать принимающим странам поддержку с помощью таких мер, как систематическая подготовка и передача оборудования, с тем чтобы последние были в состоянии самостоятельно обеспечивать свою собственную безопасность и стабильность, а также поддерживать мир после вывода миротворческих операций.

В-третьих, мы должны непрерывно работать над повышением профессионального уровня и укреплением потенциала полиции Организации Объединенных Наций, которая должна строго следовать собственным критериям отбора персонала и оснащения, совершенствовать качество управления и оценки работы и повышать эффективность оперативной деятельности в целях укрепления своей репутации и достижения лучших результатов. Безопасность сотрудников полиции Организации Объединенных Наций должна быть приоритетом; необходимо также укрепить меры защиты и потенциал по оказанию срочной медицинской помощи. Китай поддерживает инициативу Генерального секретаря Гутерриша «Действия в поддержку миротворчества» и Декларацию общих обязательств в отношении миротворческих операций Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что в осуществлении Декларации, с одной стороны, и в реформе архитектуры в области мира и безопасности и системы управления Секретариата, с другой, можно будет добиться слаженности и гарантировать, что все эти усилия помогут улучшить работу полиции Организации Объединенных Наций и всей структуры ее миротворческой деятельности.

Китай является одним из основных поставщиков полицейских контингентов для миротворческих операций Организации Объединенных Наций. Начиная с 2000 года мы предоставили в состав миссий Организации Объединенных Наций более 2600 полицейских. Активно выполняя обязательства, данные Председателем КНР Си Цзиньпином в 2015 году на Саммите по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, Китай создал и обучил два резервных сформированных полицейских подразделения в составе 330 человек, а также обеспечил подготовку более 400 полицейских-миротворцев из других стран. Мы выступаем в поддержку проведения нового саммита по вопросу о деятельности полиции Организации Объединенных Наций и будем продолжать выполнять свои обязательства в рамках миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций и вносить еще более активный вклад в улучшение работы полиции Организации Объединенных Наций.

Теперь я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Члены Совета выразили свое мнение, а также задали несколько конкретных вопросов. Сейчас я предоставляю слово докладчикам для ответов на вопросы и дополнительных комментариев.

Слово имеет г-н Зуев.

Г-н Зуев (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить всех членов Совета за их продуманные замечания, стратегические рекомендации и предметные вопросы. Я коснусь некоторых общих вопросов, а три наших комиссара полиции коротко ответят на конкретные вопросы по их миссиям.

Начну с вопроса о периодическом обзоре выполнения 14 рекомендаций, о которых многие здесь говорили. Как известно, это внешний обзор. Для обсуждения хода выполнения этих рекомендаций мы периодически проводим совещания с полицейским советником Луишем Каррилью, который присутствует сегодня в этом зале, и с другими представителями старшего руководства Отдела полиции. У нас есть определенные успехи и есть недочеты, которые мы стараемся устранить. В целом, видно, что достигнут определенный прогресс.

Во-вторых, несколько раз упоминались функции, уровень и роль Отдела полиции. И здесь я хотел бы сослаться на резолюцию 2382 (2017), которая была принята во время председательства Италии в Совете в 2017 году и в которой содержится просьба к Генеральному секретарю до конца 2018 года подготовить специальный доклад о работе полиции Организации Объединенных Наций. Мы точно выдерживаем сроки и уже вышли на заключительный

этап подготовки этого доклада. Я уверен, что он будет представлен Совету и всем государствам-членам в установленный срок. В этот срок мы намерены уложиться. В то же время, что касается функций, структуры, уровня и возможностей Отдела, то, как известно, резолюция 72/262 C Генеральной Ассамблеи ясно потребовала, чтобы Генеральный секретарь провел специальную оценку этих четырех факторов. Я не хотел бы сейчас предвосхищать выводы этой оценки, потому что они будут представлены на следующей сессии Ассамблеи. Таким образом, один доклад выйдет до конца текущего года, а вскоре за ним выйдет следующий.

(*говорит по-французски*)

Я хочу заверить Совет в том, что мы будем и впредь расширять участие женщин в работе полиции Организации Объединенных Наций. Нам всегда не хватает не просто женщин-полицейских, но именно франкоязычных женщин-полицейских. Встречаясь с министрами и руководителями полиции или жандармерии, я всегда поднимаю этот вопрос. Вопрос это не простой, но определенный прогресс в нем уже есть, и мы будем продолжать усилия в этом направлении.

(*говорит по-английски*)

Поскольку этот вопрос подняли, я хочу заверить всех членов Совета в том, что полиция Организации Объединенных Наций всегда работала и будет работать в строгом соответствии с мандатами, утвержденными и одобренными Советом Безопасности в этом зале. Кроме того, и на местах, и в Центральных учреждениях мы выполняем наши обязанности при полном уважении национального суверенитета принимающих стран и время от времени проводим обстоятельные консультации с их правительствами.

Председатель (*говорит по-китайски*): Слово предоставляется г-же Болатолу-Вуниваке.

Г-жа Болатолу-Вунивака (*говорит по-английски*): Я хотела бы ответить на вопрос о том, что особенно необходимо сделать для предотвращения сексуального и гендерного насилия и сексуального насилия в условиях конфликта. Резолюция 2406 (2018) предписывает нам обеспечивать защиту гражданского населения, но в то же время она дает нам возможность оказывать техническую и консультативную помощь национальной полиции Южного Судана в вопросах предотвращения и расследования случаев сексуального и гендерного насилия. Для нас это означает - и в данный момент мы активно этим занимаемся, - что у нас есть некоторые ограниченные возможности сотрудничества с национальной полицией в области укрепления ее потенциала. В перспективе мы сможем перейти от оказания технической помощи и консультативных услуг к укреплению потенциала национальной полиции, с тем чтобы она могла взять на себя выполнение задачи по предотвращению и расследованию случаев сексуального и гендерного насилия. Кроме того, вопрос, которым мы тоже занимаемся, это возможность обеспечить постоянный приток женщин-полицейских в Миссию Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) - в этом страны-поставщики полицейских контингентов могут нам помочь, обеспечив постоянное присутствие на местах женщин, сотрудничающих с местной полицией в предотвращении гендерного и сексуального насилия и сексуального насилия в условиях конфликта. Вот те направления, которые мы в данный момент изучаем, помимо вопроса об усилении прибывающих в Миссию специальных полицейских групп. В перспективе они существенно помогут нам выработать общий подход к вопросам предотвращения сексуального и гендерного насилия и сексуального насилия в условиях конфликта.

Я хотела бы также коснуться вопроса о защите гражданских лиц от угроз физического насилия и о наших ответственных усилиях в этом направлении. Мы понимаем — и сегодня об этом уже говорили, — что главная ответственность за защиту гражданского населения лежит на национальных правительствах, с которыми мы постоянно сотрудничаем. Но, с другой стороны, учитывая тот факт, что мы уже здесь, и непредсказуемость ситуации в области безопасности на местах, наше присутствие может стать фактором, сдерживающим угрозу физических расправ с тем гражданскими населением, с которым мы ежедневно работаем.

Был вопрос и о том, как полицейские и военные компоненты работают на местах. В МООНЮС мы постоянно проводим совместные штабные учения. Есть у нас и полевые учения, а также учения по совместному планированию, позволяющему нам совместно вырабатывать общий подход к операциям, и так далее. Мы все знаем, каковы функции полиции и военных Организации Объединенных Наций

и понимаем, что они не могут друг друга заменить, потому что функции и тех, и других в обеспечении безопасности на местах строго определены. Таким образом, взаимодействие в ходе этих регулярных учений действительно помогает нам определять те области, в которых мы можем действовать совместно, с тем чтобы обеспечивать согласованность нашей повседневной работы на местах.

Председатель (*говорит по-китайски*): Слово предоставляется г-ну Абдуназиру.

Г-н Абдуназир (*говорит по-французски*): От имени наших коллег я хочу сказать, что мы очень благодарны за это выраженное признания наших усилий.

Прежде всего я хотел бы поговорить о франкоязычных странах и о тех, кто их представляет, в частности, в Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК).

Как только что отметил г-н Зуев, мы стремимся увеличить долю женщин и франкоговорящих сотрудников; пока этого не произошло, мы создали механизмы совершенствования языковых навыков сотрудников на местах и обеспечили набор помощников по лингвистическому обеспечению для сформированных полицейских подразделений, которые помогают им устанавливать контакты с местным населением.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы также отреагировать на выраженную послом Нидерландов обеспокоенность в связи с проблемой организованной преступности. В этом плане был достигнут значительный прогресс, однако многое еще предстоит сделать. Я хотел бы поблагодарить Отдел полиции за оперативное оказание нам помощи в создании специализированных групп на местах. Это крайне важно.

В заключение я хотел бы прокомментировать обеспокоенность, выраженную послом Соединенных Штатов в связи с выборами в Демократической Республике Конго. Чтобы проиллюстрировать те вызовы, с которыми нам приходится сталкиваться, отмечу лишь, что численность полицейского контингента МООНСДРК составляет менее 1 процента численности Конголезской национальной полиции. Однако это не мешает нам заниматься планированием, разрабатывать планы действий в чрезвычайных ситуациях и развертывать полицейские контингенты там, где они могут быть полезны и могут изменить ситуацию к лучшему.

Председатель (*говорит по-китайски*): Сейчас я предоставляю слово г-ну Террьо.

Г-н Террьо (*говорит по-английски*): Я благодарю всех членов за выраженное ими понимание важной роли полиции Организации Объединенных Наций и за их соответствующий вклад либо в качестве стран, предоставляющих полицейские контингенты, либо в качестве доноров, поддерживающих наши усилия в этой области.

(*говорит по-французски*)

Что касается сотрудничества между Гаитянской национальной полицией и полицией Организации Объединенных Наций (ЮНПОЛ), то я хочу заверить членов Совета в том, что после своего преобразования в Миссию Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити эта миссия стала рамочной платформой для оказания помощи, обеспечивающей присутствие сотрудников ЮНПОЛ в 10 департаментах Гаити и их размещение в штаб-квартирах в каждом из департаментов. Благодаря более целенаправленному набору старших офицеров от каждой из стран, предоставляющих контингенты, мы смогли добиться такого уровня поддержки, который позволяет обеспечить максимальные доверие и сотрудничество; таким образом, нам удалось передать наши обязанности по оказанию помощи гаитянским наставникам, которые будут содействовать дальнейшему развитию полиции до необходимого уровня. Эти усилия прилагаются в контексте программы оказания кадровой поддержки.

Что касается повышения профессионального уровня и процесса передачи полномочий, то я должен отметить, что даже до землетрясения в Гаити Гаитянская национальная полиция отличалась крайне высоким уровнем готовности. После землетрясения, которое не подорвало дух и готовность к обучению сотрудников полиции, мы смогли заняться дальнейшим повышением их уровня профессионализма. Сейчас, когда были осуществлены два пятилетних плана развития и проведен обзор на высоком уровне хода их осуществления, а также с учетом разработки плана развития на 2017-2021 годы и концепции будущего развития, мы убеждены в

том, что Гаитянская национальная полиция готова к передаче функций, хотя она по-прежнему будет нуждаться в определенной поддержке, как и многие полицейские силы во всем мире, которые получают двустороннюю поддержку и помощь других организаций национальной полиции в целях непрерывного повышения их уровня профессионализма.

Одним из важных достижений является обеспечение 10-процентной доли женщин среди сотрудников Гаитянской национальной полиции. С учетом набора, который был объявлен нами в преддверии предстоящей процедуры повышения в звании и подготовка которого должна начаться до конца текущего года, мы сможем обеспечить 11-процентную долю женщин в составе Гаитянской национальной полиции в следующем году. Наши показатели растут, и я убежден, что мы сможем добиться поставленных целей в плане интеграции женщин в состав Гаитянской национальной полиции.

Наиболее значимым достижением является разработанная нами общая инспекционная система для Гаитянской национальной полиции, которая в конечном счете позволит обеспечить определенную степень контроля за действиями национальной полиции после вывода миссии. Этот пример оказания ЮНПОЛ помощи Гаитянской национальной полиции был взят на вооружение и судебной системой. Вероятно, наилучшим примером положительного влияния, которое нам удалось оказать, является тот факт, что судебные органы в настоящее время рассматривают вопрос о разработке долгосрочного плана развития судебной системы и создании эффективного инспекционного механизма в рамках судебной системы, с тем чтобы обеспечить подотчетность самой системы и ее участников. На мой взгляд, это имеет крайне важное значение, как и то наследие, которое мы оставим стране в переходный период.

В заключение я призываю доноров и страны, предоставляющие войска, продолжать оказание помощи и поддержки Гаитянской национальной полиции, пока мы переходим к новому формату оказания помощи, который в конечном счете не будет предусматривать необходимости в миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я благодарю наших докладчиков за их весьма плодотворные интерактивные обсуждения сегодня во второй половине дня. От имени членов Совета я хотел бы поблагодарить помощника Генерального секретаря Зуева, комиссаров полиции и других ораторов за их ценный вклад в работу Совета. Я желаю им всяческих успехов в выполнении возложенных на них задач.

Заседание закрывается в 17 ч. 15 м.